

ocio LATINO

FUNDADO EN 1995



AÑO XIV · N.º 280
AGOSTO · 2009
DISTRIBUCIÓN GRATUITA

BRENDA MAU

"Ahora intentaré ser una artista"

MANOLÍN

Se pasa al pop

YEISIEY

Nos trae música sabrosa

**WISIN Y
YANDEL**

*"Somos los líderes
del movimiento"*

COMUNIDAD

Ecuavoley: "Queremos más canchas"

**La tristeza de la familia de la
periodista peruana asesinada**

**Hijos de bolivianos sin
nacionalidad española**

**En verano la moda colombiana
atrae las miradas**



SUMARIO

- 04** OCIO Y MÁS
- 12** VISIN Y YANDEL
- 16** YEISIEY
- 20** MANOLIN
- 24** BRENDA MAU
- 28** COMUNIDAD ECUADOR
- 32** COMUNIDAD PERÚ
- 36** COMUNIDAD COLOMBIA
- 40** COMUNIDAD BOLIVIA
- 44** DEPORTES
- 48** GENTE
- 50** AGENDA
- 56** HORÓSCOPO
- 59** GUÍA LATINA



AÑO XIV • Nº 280 • AGOSTO I
 Oficina Central: Tel.: 91 477 14 79
 Fax: 91 757 0075
 Correo Electrónico: prensa@ociolatino.com
 Web Site: www.ociolatino.com

Edita : DISEÑO LATINOAMERICANO S.L.
 C/ Puerto de Suebe, 13 - local 28038 Madrid

CONSEJO DE REDACCIÓN:
 Dirección: José Luis Salvatierra
 Dirección Publicitaria: Nilton López Ubilla
 Jefe de Redacción: Yolanda Vaccaro
Departamento Comercial:
 Juan Zeña (Madrid)
 Carlos Pucutay (Barcelona)
 Nilton López (Madrid)
Pre-impresión
 Magaly Paredes A.

Redacción:
 Yolanda Vaccaro, José Luis Salvatierra,
 Juan Carlos Saire, Adelaida Villamil,
 José Miguel Cabrera y
 Profesor Mercury
Fotografía: Nilton López y Ricardo Serrano
Corresponsal en Nueva York
 Félix Lam
Corresponsal en Miami
 Javier Duran
 Depósito Legal: M1081/1998 ISSN 1138848

OCIO LATINO es una marca registrada en la Oficina Española de Patentes y Marcas con el Nº 2.087.283-6. Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción de ninguna parte de esta revista, ni tampoco su reproducción, ni utilización sin permiso anticipado y por escrito de la Revista.
 © DISEÑO LATINOAMERICANO Madrid 2009

OCIO LATINO, es una publicación quincenal. Informa sobre la variedad de actividades de estilo latinoamericano que se ofrecen en España. La revista no se solidariza necesariamente con las opiniones de sus colaboradores.

Los anuncios, fechas, horarios y programación de actividades son responsabilidad de los anunciantes y organizadores, la revista no se responsabiliza de los cambios de última hora ni su contenido.

EDITADA EN ESPAÑA

PUBLICIDAD

DIRECTO CON COMERCIALES:
 607 74 9419 NILTON LOPEZ UBILLA (Madrid)
 646 08 62 91 JUAN ZEÑA (Madrid)
 618 729 735 CARLOS PUCUTAY (Barcelona)



iLleva tres, paga dos!



Precios válidos hasta el 13 de julio



Galleta de queso y mantequilla SALTÍN NOEL
 385 g
 Comprando 1 unidad
 1,60€
 El kg sale a 4,16€



Panela EL DORADO
 454 g
 Comprando 1 unidad
 1,50€
 El kg sale a 3,30€



Arepas de chocolate EL DORADO
 Pack 4 unidades. 300 g
 Comprando 1 pack
 3,50€
 El kg sale a 11,67€



Arepas de yuca rellenas de queso EL DORADO
 Pack 4 unidades. 350 g
 Comprando 1 pack
 2,40€
 El kg sale a 6,86€



PONY MALTA
 Botella 33 cl
 Comprando 1 botella
 0,69€
 El litro sale a 2,09€



Gaseosa manzana, uva o colombiana POSTOBÓN
 Lata 33 cl
 Comprando 1 lata
 0,60€
 El litro sale a 1,82€



Salchichón ahumado cervencero Sobre 150 g
 Comprando 1 sobre
 1,80€
 El kg sale a 12€



Tilapia por piezas
 La pieza
 Comprando 1 pieza
 4€



Guacamole
 Orig.: España, Cat.: 1ª
 Tarrina 200 g
 Comprando 1 tarrina
 1,49€
 El kg sale a 7,45€

Precios válidos hasta el 13 de julio de 2009. Consulta la disponibilidad de estos productos en www.carrefour.es.

En Carrefour enviar dinero es más rápido.
 En tan sólo 2 minutos y de la forma más segura.



Carrefour te viene bien.

www.carrefour.es

OCIO Y MÁS

Embajador de Ecuador dejó el cargo

El embajador Nicolás Issa Obando dejó el cargo de Jefe de la Diplomacia Ecuato-riana por razones "impostergables de índole personal y familiar", según indicó en un comunicado difundido por la

embajada. Explicó además que presentó su decisión en una carta dirigida al presidente Rafael Correa el 15 de junio.

Issa Obando fue designado en el cargo el 31 de mayo del 2007, el 03 de julio del mismo año presentó sus cartas credenciales ante su majestad D. Juan Carlos I. Durante su gestión, señala el comunicado, la diplomacia entre Ecuador y España ha sido fructífera ya que han logrado estrechar lazos de amistad y cooperación. El embajador y su esposa regresaron a su país el 23 de julio.



Foto: Nilton López

Presos ecuatorianos reciben visita de su embajada

Un Plan de Visitas para los reos ecuatorianos que se encuentran en cárceles españolas es lo que ha implementado la embajada de ese país en España con la finalidad de conocer la situación de sus conciudadanos y brindarles ayuda legal si fuera necesario. La primera visita se realizó el 13 de julio en la cárcel del Soto del Real (Madrid) que cuenta con 39 ecuatorianos internos (10 mujeres y 29 hombres). Estas visitas se realizarán por toda España en los meses siguientes.



NIGERIA campeón del VII Mundialito de la Inmigración y Solidaridad

Tras un duro partido ante el equipo argentino, Nigeria se impuso por la mínima diferencia por lo que logró alzarse como el campeón del Mundialito de este año. El pichichi (máximo goleador) de esta edición también recayó en un jugador nigeriano, Obaje Augustin.

El premio para el portero menos goleado fue para Robert Owoich también de Nigeria, mientras que la selección francesa recibió el galardón al juego más limpio (Fair Play). Telefónica, uno de los patrocinadores del campeonato, premió con un ordenador portátil a cada uno de los jugadores del equipo ganador.

Al acto de clausura que se realizó en el Centro Deportivo Antiguo Canódromo de Madrid asistieron por la Comunidad de Madrid Carlota Castrejana, directora general de Deportes y Pablo Gómez, director general de Inmigración. También estuvieron Vicente Temprano, presidente de la Federación de Fútbol de Madrid, entre otros directivos.





Ocio y Más
www.ociolatin.com

El Comercio convoca a los peruanos en España

El jueves 24 de septiembre de 2009, de 18 a 21 horas, en el Auditorio de PromoMadrid (Calle Suero de Quiñones, 34, 28002, Madrid, Metros Prosperidad y Cruz del Rayo), se realizará la primera Audiencia del Diario El Comercio de Perú con la colectividad peruana en el extranjero. Se ha elegido a la colonia peruana en Madrid porque esta es la ciudad europea que concentra al mayor número de ciudadanos peruanos (alrededor de 100.000).

El Comercio -diario decano y de mayor difusión en el Perú- realiza desde 2002 Audiencias Públicas que son espacios democráticos en los que la ciudadanía opina y sugiere sobre los temas de agenda que generalmente contemplan problemas locales y regionales de importancia.

La cita del 24 de septiembre será presidida por el Consejero de Inmigración y Cooperación de la Comunidad de Madrid, y el Director de El Comercio, Dr. Francisco Miró Quesada. También estarán el Embajador del Perú en España, Jaime Cáceres Sayán, y el Cónsul General del Perú en Madrid, Fernando Isasi.

El tema general de esta Audiencia será "La situación de los peruanos en España: realidad y perspectivas", y comprenderá en su agenda estos temas: peruanos y migración; desarrollo social y económico y convenios, políticas públicas, proyectos y leyes.

INSCRIPCIONES

Todas las personas -peruanas y españolas vinculadas con el Perú- que deseen asistir a la Audiencia deben inscribirse previamente escribiendo a los e-mails:

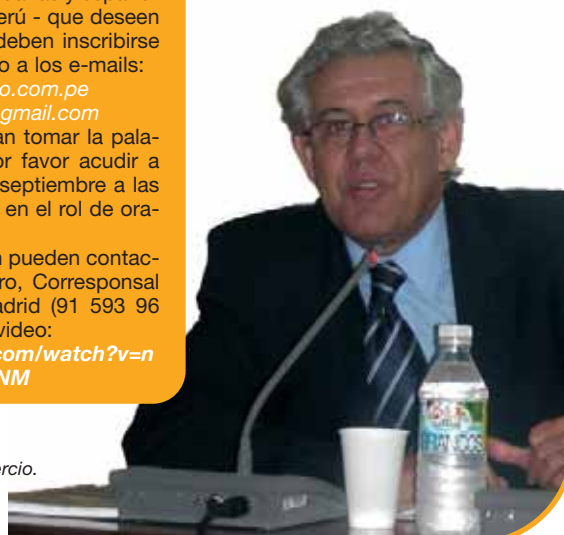
ltorres@comercio.com.pe
yolandavaccaro@gmail.com

Los que además quieran tomar la palabra en la Audiencia por favor acudir a PromoMadrid el 24 de septiembre a las 17 horas para anotarse en el rol de oradores.

Para mayor información pueden contactar con Yolanda Vaccaro, Corresponsal de El Comercio en Madrid (91 593 96 65), y pueden ver este video:

<http://www.youtube.com/watch?v=n9lbYluXqNM>

Francisco Miró Quesada,
Director del Diario El Comercio.



JetMONEY INTERNATIONAL Organización Mundial a su Servicio envíos de dinero



envíos
más seguros

En una sola operación
y sin costos adicionales



ahora puedes pagar tus envíos
de forma segura y cómoda
con tu tarjeta de
crédito o débito

envía tu dinero con sólo una llamada

900 445 445

LLAMA GRATIS, INCLUSO DESDE TU MÓVIL

1 Realiza tu depósito
en nuestras cuentas

BANCO POPULAR 0075 1583 5006 0000 2078
Caja de Pensiones 0081 7114 71 0001 123018
Caja de Pensiones 2013 0677 61 0200776082

2 Llama GRATIS
para avisarnos

900 445 445

3 PAGAMOS EN
10 MINUTOS

también puedes realizar tu depósito
por internet
o a través de nuestras oficinas



**primer
envío
gratis**

MADRID

Argüelles
Marqués de Urquijo, 10 • Tel. 91 559 27 32

Cuatro Caminos
Glorieta de Cuatro Caminos, 6 y 7 Of. 305
Tel. 91 534 64 64



OCIO Y MÁS
www.ociomasmadrid.com



Ollanta Humala se reunió con MVLL en Madrid

El líder del Partido Nacionalista Peruano, Ollanta Humala, se reunió de manera privada con el escritor Mario Vargas Llosa quien, en declaraciones anteriores, había dicho que tener que elegir entre Keiko Fujimori y Humala sería como elegir "entre el cáncer y el sida" con miras a las elecciones generales peruanas que tendrán lugar en 2011. Humala dijo que en la cita, que duró una hora y media, explicó al novelista los lineamientos de su agrupación y le aclaró algunas dudas sobre la política económica que plantea. Añadió que esperaba que MVLL "sea militante" del nacionalismo. El ex comandante del Ejército también se reunió con un grupo de simpatizantes de su agrupación a quienes les explicó su visión del Perú actual. La cita, que congregó a un centenar de personas, se realizó en la sede de la Coordinadora de Inmigrantes Peruanos en Europa (COINPE).

Lula regulariza a extranjeros

El presidente Luiz Inácio Lula da Silva aplicó una ley de amnistía a los extranjeros irregulares que se encuentran en su país, con esto, explicó el mandatario "Hemos dicho a los inmigrantes: ustedes son nuestros hermanos y están aquí para ayudar a Brasil a crecer", señaló en referencia a las políticas restrictivas que se aplican en Europa y Estados Unidos. La norma establece que los extranjeros que entraron al país carioca antes del 01 de febrero y se encuentran en situación irregular, tendrán derecho a solicitar un permiso de residencia temporal por dos años, que, una vez transcurrido ese periodo, podrá convertirse en permanente.

3ª edición

4 - 8
DICIEMBRE
2009

VEN A CONSTRUIR
TUS
SUEÑOS

www.integramadrid.ifema.es

LINEA IFEMA

LLAMADAS DESDE ESPAÑA

INFOIFEMA 902 22 15 15

EXPOSITORES 902 22 16 16

FAX 91 722 58 04

IFEMA Feria de Madrid

28042 Madrid

España

integramadrid@ifema.es



Embajador de Colombia es condecorado

El embajador Carlos Rodado recibió el Máster de Oro, estatuilla que otorga cada año el Forum de Alta Dirección a las personalidades más distinguidas de la actualidad en España. El galardón le fue entregado por Don Carlos de Borbón, infante de España.

Junto al diplomático también fueron condecorados el Ministro de Relaciones Exteriores de este país, Miguel Ángel Moratinos; Ana Peláez, vicepresidenta del Comité de la ONU; José Rodríguez, jefe del Estado Mayor de la Defensa, entre otros. La ceremonia se llevó a cabo en el Palacio Duque de Pastrana.

Al PP la ley de extranjería le parece demasiada "BLANDA"

El Partido Popular arremetió contra el proyecto de reforma de la Ley de Extranjería que impulsa el Gobierno y soltó frases que no deben pasar desapercibidas para los extranjeros que vivimos en este país. "España no puede seguir soportando la llegada de cientos de miles de inmigrantes cada año", "Hace tiempo que nuestro país ha rebasado su capacidad de acogida", "El Gobierno consagra el sistema de inmigración masiva", "La reforma favorece la actividad de las mafias", dijo el portavoz del PP en el Congreso, Rafael Hernando. Cabe recordar que el partido liderado por Mariano Rajoy fue el que propuso un "contrato de integración" en la campaña presidencial pasada.

 A vibrant, colorful poster for 'LAS MEJORES FIESTAS LATINAS ESTÁN AQUÍ'. The poster features a large central banner with the text 'LAS MEJORES FIESTAS LATINAS ESTÁN AQUÍ' and a smaller banner below it saying '¡No te lo puedes perder!!'. Below these are three sections for different countries: VENEZUELA (Domingo, 2 Agosto), BOLIVIA (Domingo, 9 Agosto), and PARAGUAY (Domingo, 16 Agosto). Each section includes a flag and a silhouette of a person. The poster also mentions the location 'Parque de Atracciones de Madrid' and the time 'de 12:00 a 24:00'. A special price of 12€ is highlighted, along with a 5€ entrance fee. Logos for sponsors like Vodafone, MoneyGram, and others are at the bottom.

CELEBRA TU PAÍS
PARQUE DE ATRACCIONES

LAS MEJORES FIESTAS LATINAS ESTÁN AQUÍ

¡No te lo puedes perder!!

VENEZUELA
Domingo, 2 Agosto

BOLIVIA
Domingo, 9 Agosto

PARAGUAY
Domingo, 16 Agosto

de 12:00 a 24:00
Parque de Atracciones de Madrid
Batán
Autobuses: 33 y 65

Precio especial:
12€
PRECIO ESPECIAL
INCLUYE ACCESO ILIMITADO A TODAS LAS ATRACCIONES DEL PARQUE

Entrada paseo:
5€

PRESENTANDO DOCUMENTO QUE ACREDITE LA NACIONALIDAD CORRESPONDIENTE A CADA FIESTA

Fiestas Latinas Vodafone
LOS MEJORES ARTISTAS LATINOS
· GASTRONOMÍA DE CADA PAÍS · GRANDES SORTEOS
· DIFERENTES ESCENARIOS · ORQUESTAS · MÚSICA EN DIRECTO Y TODAS LAS ATRACCIONES DEL MEJOR PARQUE DE MADRID

Patrocinan:
EM La Tercera de Madrid
MoneyGram
vodafone

Colaboración especial:
vodafone

Medios colaboradores:
Latino
Toumai
fiesta
latin
saver
EL 5



12 13

MÚSICA

www.ociolatino.com



Con su nuevo disco, titulado *La Revolución*, estos reggaetoneros acaban de lograr lo que ningún otro artista del género había hecho en el mercado estadounidense: debutar en el puesto siete de la lista Top 200 de ventas en todo Estados Unidos, además de estar en la primera posición de los Top Latinos de Billboard. Ocio Latino entrevistó a Wisin, creador de los temas más importantes del dúo sobre el que se afirma había apostado medio millón de dólares con Don Omar para ver quien vendía más discos.

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS
juancarlos@ociolatino.com

Son autores de múltiples éxitos como *Rakata*, *Pega'o*, *El teléfono* o *Sexy movimiento* con los que han obtenido reconocimiento a nivel internacional. Autodenominados "El dúo de la historia", "Los extraterrestres" o "Los reyes del nuevo milenio", estos dos jóvenes puertorriqueños, de origen humilde, han logrado crear una legión de seguidores en toda Latinoamérica y que ahora se extiende por las tierras del Tío Sam.

Juan Luis Morera Luna (Wisin) tiene 29 años y Llandel Veguilla Malavé (Yandel) 32, sin embargo ya llevan un largo recorrido en el mundo del reggaetón. En sus discos han contado con la participación de varios exponentes del género, entre ellos Daddy Yankee y Don Omar, de quienes, se dice en la actualidad, están en guerra con ellos.

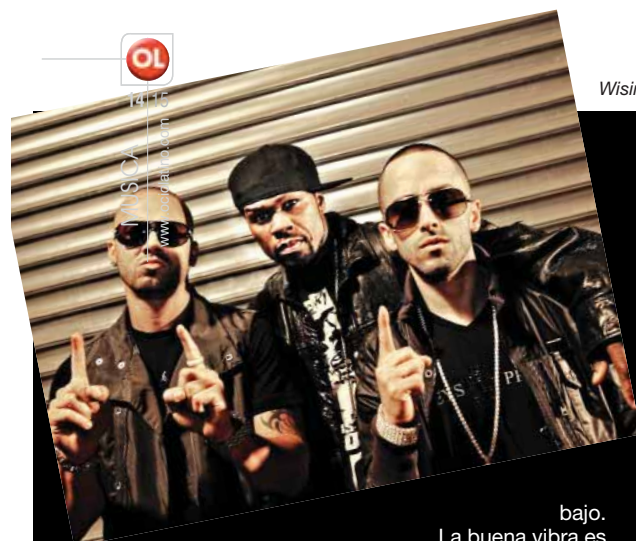
Ocio Latino: Se que has sido padre por segunda vez, ¿tener una familia a hecho que mires la música de otra manera?

Wisin: Estoy muy contento por el nacimiento de mi hijo, creo que todos esos factores positivos que han pasado en mi vida personal han hecho que pueda llevar a la gente buena música y proyectos interesantes. También han contribuido a que Wisin y Yandel se conviertan en superestrellas de la música latina. Nos sentimos bien a nivel personal, nuestra vida está llena de paz y tranquilidad. Creo que es nuestro momento.

O.L: Entonces la familia es la que te ayuda a mantener el equilibrio en medio de tanta locura de giras y promociones...

W: Cuando uno es un artista de éxito es muy importante tener paz en tu hogar, para poder balancear la vida artística que es muy cargada, muy fuerte. Hay que tener un refugio mental y mi familia ha sido muy importante en ese sentido. Cuando llego de los viajes y veo a mis niños muy saludables y a mi esposa que se porta de una manera increíble conmigo, eso me ayuda a seguir adelante y a componer los temas que hago. Todo va de la mano, creo que si tienes problemas eso se refleja en tu tra-

>>>



Wisin y Yandel junto a 50 Cents.

bajo.
La buena vibra es muy importante para poder crecer.

O.L.: Y ahora mismo todo es positivo

W: Ahora el único objetivo de nosotros es llevar la música urbana a otro nivel. Hace un tiempo nadie creía en este género, entonces para nosotros era un reto y decidimos trabajar más fuerte. Queremos que la gente se de cuenta que Wisin y Yandel han querido llevar la música a otro nivel y lo están logrando. Eso es lo que nos ha transformado de artistas de reggaetón a artistas populares latinos.

O.L.: Además son uno de los pocos dúos que iniciaron el movimiento y siguen vigentes

W: Creo que hemos sido bendecidos, somos de los pocos artistas que todavía seguimos haciendo música y ni bien salen nuestros discos la gente corre a comprarlo. Tú sabes como está la piratería, yo creo que nuestra música está dando resultado y la gente apoya nuestra propuesta.

O.L.: Sus discos siempre tienen nombres que llaman la atención: Los vaqueros, Los extraterrestres y ahora La revolución, ¿de qué tipo de revolución hablan?

W: (risas) Es una revolución musical, sin ningún tipo de visión política, no lo interpreten mal. Quisimos llamarlo así porque en el disco está el mejor artista de hip hop americano que es 50 Cent y los artistas que más venden en el mercado urbano, nosotros.

O.L.: Y con este CD han logrado entrar al mercado anglosajón, eso más que revolución es una conquista...

W: Y sin dejar de hablar en español que es nuestro idioma principal. Muchas veces compro discos de artistas americanos y yo no hablo inglés, y lo que me importa es su música y no lo que dicen, entonces eso mismo está pasando con Wisin y Yandel porque las ventas de La revolución en USA son impresionantes.

O.L.: ¿Hay algún mercado que les falte conquistar?

W: Claro, nos falta España. Queremos que la gente de allí sea nuestra familia, es un objetivo primordial. Tenemos una deuda con el público ya que las dos veces que he ido a España, las dos veces me he enfermado (risas)

O.L.: Un adelanto es la colaboración que tienen con Enrique Iglesias

W: ¡Guau!, Enrique es nuestro amigo, nuestro colega. Creo que hemos tenido química con él y cuando hay eso salen temas que quedan grabados en la historia musical. Eso es lo que se produjo en la canción Lloro por ti.

O.L.: Ahora que hablas de las colaboraciones, ¿qué hay de cierto en la bronca que tienen con Daddy Yankee y Don Omar?

W: ¿Sabes una cosa? -su voz se pone seria-, creo que no es el momento de que los grandes líderes del movimiento, te hablo de Yandel y de mí, entren en guerra.

Nosotros hemos llevado este movimiento por muchos años y por una guerra sin sentido no podemos atrasar todo lo positivo que hemos conseguido. Por nuestra parte no hay ningún problema con Daddy Yankee ni Don Omar, sino todo lo contrario. Deseamos que crezcan y sigan llevando el género a otro nivel porque eso nos conviene. Yo soy un líder y vivo de eso.

O.L.: ¿Entonces es cierto que apostaron medio millón de dólares con Don Omar para ver quien vendía más discos?

W: (risas) ¡Esos son rumores!, pero sí te digo una cosa: Don Omar se salvó, porque si hubiéramos apostado ¡hubiera ganado la apuesta! ●



El disco

En España se ha publicado La Revolución edición Deluxe que además del CD con 17 temas tiene un DVD con mucho contenido adicional. En el disco Wisin y Yandel muestran una fusión de géneros, sin dejar de lado el reggaetón que tantos éxitos les ha dado. La sorpresa viene de la mano de 50 Cents quien colabora con ellos en el tema Mujeres in the club. Es bien sabido que los seguidores del hip hop americano y el reggaetón se profesan odio, algo que ya se ha visto en diversos foros a raíz de esta unión. También colaboran en el disco Enrique Iglesias, Ednita Nazario e Ivy Queen. Otro tema que ya suena es Abusadora.



Para ver el video de W&Y junto a 50 Cents entra a ociolatino.com



16 17

MÚSICA

www.ociolatino.com

Yeisiey

*Te trae
su música
sabrosa*

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Esta belleza venezolana es la sorpresa del verano en España. No sólo sube más la temperatura con sus explosivas curvas sino que también su música está hecha para ponernos a gozar de inicio a fin. Su disco Adivina lo que traigo pa' ti, está lleno de súper éxitos.

Yeisiey nació en Caracas y desde muy pequeña demostró talento artístico. Además de bailar, se dedicó al modelaje y fue imagen de una marca de ropa para una conocida tienda de su ciudad. Pero el escenario la reclamaba y una oportunidad que no podía dejar pasar le llegó de la mano de Juan Carlos y su rumba flamenca, aquel español que con su guitarra y sus hermosas chicas hicieron el furor en toda Latinoamérica.

YZA (yeisiey viene de su pronunciación en inglés) formó parte de la agrupación durante cinco años. Con ellos recorrió diversos países como Puerto Rico, México, Argentina, Perú, República Dominicana o Panamá.

Tras ese tiempo decide perfeccionarse en el baile y toma clases de flamenco y danzas árabes. En busca de nuevos horizontes decide trasladarse a España. Una vez aquí abre una academia de baile para transmitir todo su conocimiento, y lo consigue. Sin embargo a los pocos



>>>



18 19

MUSICA

www.ociolatino.com

meses los reflectores y las tablas pueden más y decide retomar su carrera artística. "Me di cuenta de que me gustaba más estar en la tarima y en contacto con el público que dedicarme a la enseñanza", precisa.

A inicios de este año se sumerge en la elaboración del disco y además de codearse con profesionales de la música, tiene la suerte de conseguir un tema escrito por el colombiano Kike Santander para su CD. La canción se titula **Adivina lo que traigo pa' ti** y es también el que da nombre al disco. Dicha canción es una mezcla de pop, sonidos árabes y reggaetón. "Pero un reggaetón sensual, no sexual -precisa- sino un reggaetón más light".

Yeisley aclara que su debut musical contiene una mezcla de sonidos con temas para bailar y otros para escuchar. Uno de ellos es la balada Madre querida que grabó junto a Ariel, el cantante y compositor del grupo Santa Fe. Otros temas del disco son **Me acuerdo de ti**, que es una salsa muy sabrosa; **Siento el dolor** o **La dirección de tu amor**.

A partir de ahora la cantante venezolana tiene una serie de presentaciones en toda España, eso la mantiene ilusionada, además, dice, le encantaría grabar en algún momento junto a Carlos Baute ya que admira el carisma y sencillez de su compatriota.

Antes de terminar nos interesa saber si comparte su vida con alguien especial y se lo preguntamos. Ella sonríe y nos responde: "cupido está por allí, rondando". Hay esperanzas. ●



Para ver el explosivo video del tema **Adivina lo que traigo pa' ti** entra a **ociolatino.com**



FERIA INTERNACIONAL
enlace2
TODO UN MUNDO EN ESPAÑA

UNA FERIA COMERCIAL EN FAVOR DE LA INTEGRACIÓN
Y LA CONVIVENCIA DE TODOS LOS PUEBLOS DEL MUNDO

Del 10 al 13 de septiembre 2009

RECINTO FERIAI PARA DE PASADIS

SECTORES:

INMOBILIARIO FESTEJOS Y CONCURSOS FINANCIERO MEDIOS DE COMUNICACIÓN BELLEZA Y ESTÉTICA TELECOMUNICACIONES MODA Y TEXTIL TRANSPORTE ENVÍOS Y PAQUETERÍA DEPORTES OCIO EMBAJADAS Y CONSULADOS

ESPECTÁCULOS ARTESANÍA AFILIACIONES ASOCIACIONES TURISMO ALIMENTACIÓN AUTOMOCIÓN SEGUROS EMPLEO CULTURA GASTRONOMÍA FORMACIÓN

DIRECCIÓN DE CONTACTO Y ORGANIZACIÓN
Calle Misao nº3, local 1, 28220 Majadahonda, MADRID
Telf: 91 2967165 - Fax: 91 1295525 - Email: jamprodeventas1@yahoo.es

Participa!!

MADRID **ec**
espacios y congresos

Ford
ESPAÑA

Los mejores son...
JAMPRODE

www.enlacesinternacionales.com



20 21

MÚSICA

www.ociolatino.com

Manolín

El médico de la salsa se pasa al pop

Se hizo conocido internacionalmente gracias a su tema *La bola*, aunque luego le siguieron otros éxitos que forjaron su carrera dentro de la timba cubana. Pero Manolín, un alma inquieta en la música, decidió grabar un disco pop para mostrar su vena trovera. Pero ojo, sus seguidores tienen que estar tranquilos porque en el horno también hay un nuevo disco de salsa, en el que el cubano sigue jarriba de la bola!

Texto y fotos: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Quién no ha gozado con el tema *La bola* de Manolín, el médico de la salsa. La fuerza de sus metales y todo ese sabor que el cubano pone en cada disco traspasaron fronteras hace muchos años. En Europa su música tiene miles de seguidores, no por algo sus presentaciones en España, Alemania, Holanda o Italia, rebosan de público. Manolín llegó a España para presentar un directo muy esperado, pero también para anunciar la publicación de su próximo disco pop titulado *Giro total*, un nombre adecuado ya que hablar de este músico nacido en Guantánamo, pero criado en La

Habana, es hablar de pleno sabor cubano, de ese que pone a bailar hasta al más taimado.

“Desde que tengo uso de razón yo me sentaba a tocar la guitarra y a componer, soy un trovador de toda la vida”, cuenta sentado en el sofá de su piso en Madrid. “Por eso tengo dentro de mí mis baladas y mi trova y eso quise darle a la gente. Giro total es un CD pop con baladas movidas y románticas”, afirma. Entre los temas que destacan de ese disco están *Que has hecho de mí*, *Mi desastre* o *Así de fácil*. El disco ya fue publicado hace dos años en Latinoamérica, pero recién será estrenado en España a partir del segundo semestre de este año.

Esta situación de combinar salsa y baladas, dice entre risas el artista, no le ha generado ningún problema con el público ya que han sabido asimilar la esencia que Manolín transmite en cada tema. Mas bien, “en los conciertos antes me

>>>





22 23

MÚSICA

www.ociolatino.com

pedían siempre ¡La bola!, ¡Una aventura local!, pero ahora alguno que otro me pide una balada y eso me gusta”.

El intérprete de *Somos lo que hay* siempre tuvo a la música como su norte, aun incluso cuando estudiaba en la facultad de medicina en La Habana. Allí participaba en los festivales de música representando a su facultad, aunque en ese entonces tocaba temas de Silvio Rodríguez, Pablo Milanés y algunas composiciones propias.

“Un día toqué una salsa y la gente se alborotó, a partir de entonces comencé a componer salsa. Mi primer disco fue de salsa y tuvo mucho éxito. Entonces llegó

alguien y me puso lo del 'médico de la salsa', y yo me dije: me jodi”, dice Manolín y suelta una risotada.

Aclara que le tiene mucho cariño a ese género musical, y aunque también buscará a partir de ahora regalar sus baladas y trovas a la gente, “seguiré mi compromiso con la salsa”.

Justamente el próximo disco inédito que el cubano está cocinando para que sea lanzado desde España para el mundo lleva la salsa como bandera. Su título es *Pero me faltaba algo*. Este trabajo, explica Manolín, tiene toda la picaresca cubana.

Un tema que no se puede dejar pasar cuando se tiene a Manolín al frente es su relación con Cuba y Miami. El médico de la salsa llenaba estadios en su país, no había discoteca en la que su música no sonara, sin embargo eso en un momento cesó ya que el artista creó unos temas en los que hablaba bien de Miami (Tengo amigos en Miami o Voy a hacer un puente)

por lo que la censura llegó. “Entonces todos los caminos me llevaron a Miami. Pero cuando llegué allí vi la otra cara de la moneda, también quisieron cortarme la libertad”, explica. En la ciudad del sol le exigieron que no cantara con determinados artistas cubanos “y yo me dije: así no es la libertad. Con la experiencia de Miami ahora entiendo más a mi país, aunque no justifico los excesos, pero hay cierta lógica en que Cuba actúe como lo hace. En Miami cierta gente a perdido el rumbo”, subraya con énfasis el salsero.

“No se si podré regresar a Cuba, no lo he intentado, pero algún día volveré y le cantaré a mi gente. He aprendido a querer más a Cuba conociendo el mundo”, señala. Lejos de esa situación Manolín ha establecido su cuartel general en Madrid, ciudad que adora según cuenta. Aquí ha trazado un nuevo rumbo a su vida. “Estoy en una etapa de proponer cosas, de dar mi música sincera y no buscar el éxito a toda costa. Creo que el éxito es como el poder, una droga. Si ya conoces el éxito entonces pasa a otra cosa y a eso voy yo”.

Manolín e Isaac Delgado darán un concierto en Florida Park el 2 de agosto.



“La Movida de los Sábados se transfiere a Madrid, las chicas sexy's del Perú harán arder la discoteca en puro calor con música, baile y sabor !!!

HORA
6 pm a 04 am

PRECIO POPULAR 15 EUROS

Alma Bella

SABADO 08 AGOSTO

Interpretarán los temas del momento:

Grupo 5
Caribeños
Marisol
Agua Marina
Armonía 10

La Furia

Discoteca: EL KIMBARA ORGANIZAN: RAUL & SAMUEL

Calle Navales 18 Poligono Industrial Urtinsa (Alcorcon)
Metro Puerta del SUR bus Principe Pio - Alcorcon
Informes: 620550169 - 672804337

94.9 FM LIMA
L. Karibeña
La Marca de la Cumbia



24 25

MÚSICA

www.ociolatino.com

Foto: José Irujo. TELECINCO

Brenda Mau

“Ahora intentaré ser una artista”

Aunque obtuvo el segundo lugar en Operación Triunfo 2009, la peruana Brenda Mau, a criterio de muchas personas, debió de ser la ganadora. Incluso el director de la academia, Ángel Llacer, la calificó como “la mejor cantante” que habían tenido en esta edición. La joven de 20 años, que reside en Barcelona desde que tiene 12, está feliz con lo obtenido. Ocio Latino conversó con ella al día siguiente de la final.

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Ocio Latino.: Es muy pronto para sacar una conclusión con cabeza fría pero, pasadas unas horas de la final, ¿cómo llevas tu nueva vida?

Brenda: La verdad estoy un poco cansada, tan sólo he dormido una hora luego de la gala, pero estoy muy contenta. La gente me ha recibido bien y mi familia está muy orgullosa. Ahora estoy dando varias entrevistas (risas).

O.L.: Esto ha sido un regalo para los peruanos que viven en España ya que gracias a ti se han unido en una causa común...

B: ¡Madre mía!, yo no sabía nada de eso, me dieron la sorpresa en la madrugada que acabó el programa, yo no lo podía creer. Estoy muy agradecida con todos los peruanos y los latinoamericanos que me apoyaron, sin ellos no hubiera podido llegar tan lejos en el programa.

O.L.: Muchos seguidores del programa decían en la Web de OT que tú deberías de ganar...

B: No pasa nada, llegar a la final ya es un triunfo para mí. Con mis dos compañeros (Mario y Jon) lo hablamos antes de la final y nos dijimos que pase lo que pase ya éramos ganadores.

O.L.: Cantaste temas muy interesantes pero ¿no extrañaste cantar algo peruano o más latinoamericano?

B: Sí, me hubiera gustado cantar una salsa, un tema peruano es difícil porque la gala se pauta para una audiencia española y es muy difícil que se ponga un tema de mi país a menos que sea La Flor de la Canela, que es internacional, además yo no escogía las canciones. Me hubiera gustado algo más latinito, una salsa como te digo, para cantar y bailar a la vez (risas).

O.L.: ¿Te imaginabas que llegarías hasta la final y que armarías el revuelo que se ha generado en el Perú?

B: ¡Uy no lo puedo creer! Yo estaba encerrada y no me enteraba de nada. Entré al casting con la conciencia de ser una persona extranjera, inmigrante como mucha gente, pero con la cabeza alta y claro con la ilusión de conseguir algo grande. Pero

OL

26/27

MÚSICA

www.ociolatin.com

no me imaginaba que me iban a escoger para las galas y poco a poco me fui sintiendo muy a gusto. No pensaba en que la gente latina me iba a apoyar y menos que se iba a armar tanto revuelo en el Perú. Mi mamá me contó que hubo gente que hasta mandaba dinero.

O.L: Algunos han hablado de que hubo algo de racismo en el programa...

B: Dentro de la academia no sentí nada de eso, fuera no sé. He vivido toda mi vida en España, esta es mi casa y, aunque tengo mi gente peruana, he crecido entre españoles. La gente dentro me trató perfecto. Haber quedado en segundo lugar demuestra que la gente me consideró como cantante y no si soy de aquí o de allá.

O.T: Pero hubo comentarios fuera de lugar de Risto Mejide y sobre todo del conde Lecquio...

B: Lo de Risto..., bueno cada uno tiene su opinión (sugirió que debería operarse para mejorar su estética). Yo me siento bien con mi cuerpo y si algún día tengo que cambiarlo será decisión mía. Mientras me sienta bien iré con la cabeza muy alta y no tendré problemas de lo que digan. Y lo de Lecquio (dijo que tenía apariencia de chacha -empleada del hogar-), aun no he visto lo que dijo (en el programa de Ana Rosa) pero si era un comentario despectivo... bueno, cada uno a su rollo. Yo estoy tranquila y lo que diga él y otros no es algo importante para mí.

O.L: ¿Y tras la locura de OT qué viene?

B: A partir del 7 de agosto empezamos las giras por España que son hasta septiembre. Pero lo que ahora quiero es descansar y luego ya pensaré en como aprovechar la oportunidad que me ha dado OT. También quisiera ir al Perú para que me conozcan y agradecer a la gente que me ha apoyado.

Me gustaría empezar a forjar una base sólida e intentar ser una artista porque aún me falta muchísimo para conseguir ser una buena cantante. Iré con lentitud, pero sin pausa. ●

Jon, Brenda y Mario, este último ganador de OT.



Foto: José Irujo. TELECINCO

LATINTOURS

Agencia de Viajes

Por las Rutas de Latinoamérica y el Mundo
vuelos muy baratos en



www.viajaralatinamerica.com

SOMOS MAYORISTAS Y OFRECEMOS

• Tarifas negociadas y cupos
para agencias NO IATA

• Tarifas especiales para
LOCUTORIOS

PROXIMAMENTE
NUEVA
OFICINA
GRAN VÍA, 49

Reserva
tu billete
con 200€

PAGO APLAZADO HASTA
3 MESES SIN INTERESES
RESERVA Y EMISIÓN INMEDIATA

VOLAMOS A...

Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Paraguay, Brasil y vuelos Nacionales e Internacionales

Reservas de hoteles y paquetes turísticos a todos los destinos

HORARIO CONTINUO EN NUESTROS LOCALES
de Lunes a Sábado de 10:00 hrs. a 20:45 hrs.

C/ Corredera Baja de
San Pablo, 25

91 360 46 40



Callao

(Salida Palacio de la Prensa)

C/ San Bernardo, 51



91 522 60 46



Noviciado

(Salida Noviciado)



28/29

ECUADOR
www.ociolatino.com

COMUNIDAD ECUADOR

Ecuavoley

*“Queremos **más** canchas”*

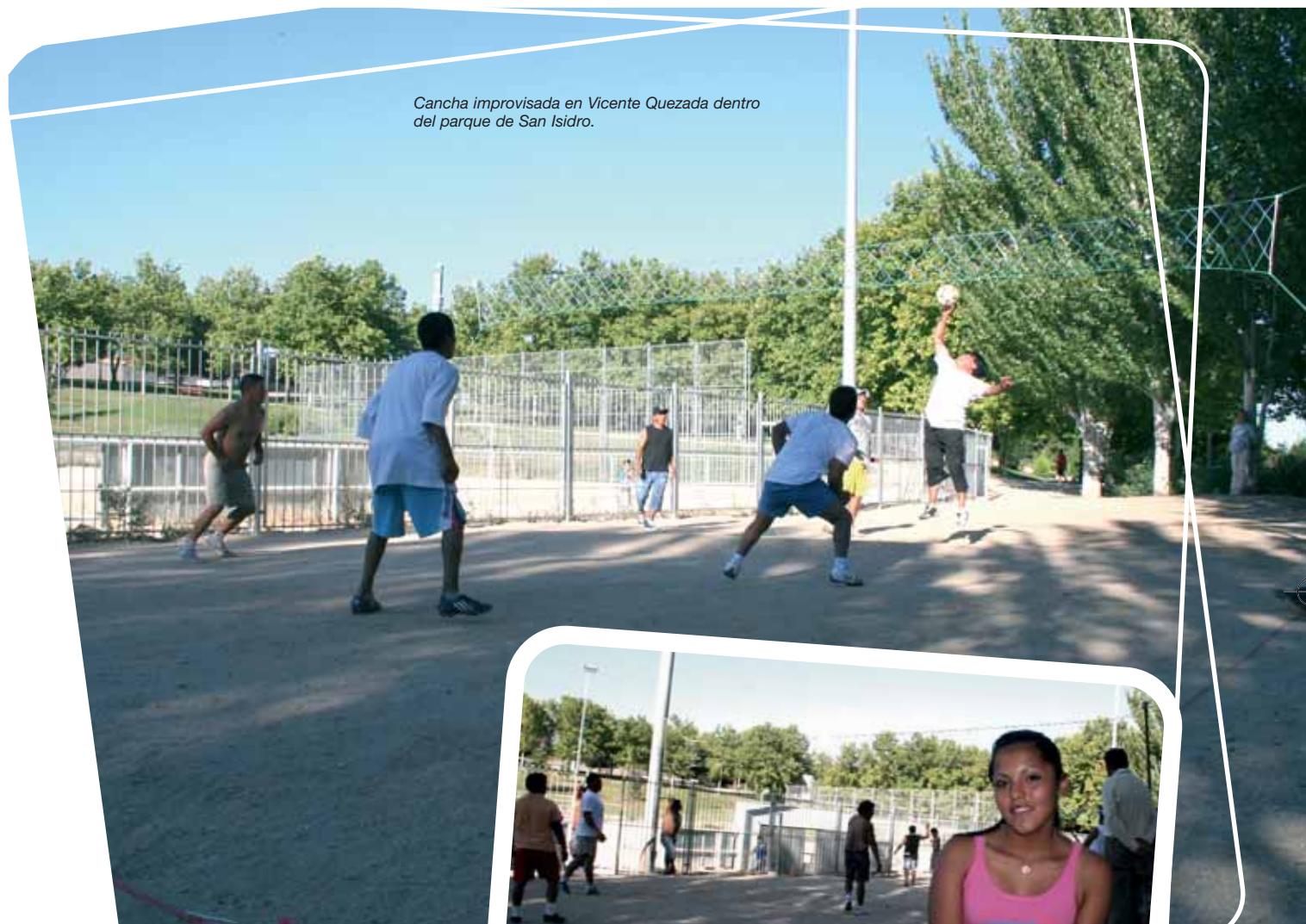
Con el calor las canchas de Ecuavoley vuelven a proliferar en diversos distritos ya que es un buen motivo para compartir entre compatriotas. Sin embargo la falta de lugares autorizados hace que se levanten en zonas que muchas veces no reúnen las condiciones sanitarias adecuadas para los asistentes. El pedido del colectivo fue unánime: más canchas para una mejor organización.

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Este deporte, desarrollado exclusivamente -por el momento- por los ecuatorianos, ya se está haciendo habitual para los españoles que, al principio, no entendían a qué jugaban seis personas (tres en cada lado de la cancha) con una pelota de fútbol y una red muy alta. Tanta ha sido la pegada de esta práctica que en las recientes Fiestas de San Isidro se realizó por tercer año consecutivo un campeonato que fue seguido atentamente por todos los espectadores que se reunieron allí. Ayuntamiento de Madrid, sociedad autóctona y asociaciones de ecuatorianos unidos por el ecuavoley.

Aunque en los últimos tiempos debido a la recesión económica el ecuavoley se practica durante todo el año, el verano es la época en que más personas se animan a salir a demostrar sus mejores levantes. Y a pesar de lo masivo de este deporte en el colectivo ecuatoriano, en Madrid sólo se puede practicar de manera “oficial” en la ampliación del parque San Isidro ya que el ayuntamiento

Cancha improvisada en Vicente Quezada dentro del parque de San Isidro.



Adriana lleva 10 años como espectadora de ecuavoley y pide a las autoridades canchas adecuadas.

>>>



30/31

ECUADOR

www.ecuavoley.com

creó, hace cuatro años, cuatro campos para ese fin.

Mayra Viracocha, secretaria de la Asociación Cultural Hispano Ecuatoriana de San Isidro, nos cuenta que hace tiempo el lugar en el que se encuentran las actuales canchas eran un descampado lleno de tierra donde, además de jugar, se vendía alcohol y comida. “Dado el comportamiento de algunos de nuestros compatriotas, hay que decirlo, venía la policía y quitaba la redes”, señala.

Fue entonces cuando, apoyada por las asociaciones de vecinos del lugar formaron una propia y junto a ellos solicitaron al concejal de deporte de la zona las canchas. Él accedió pero solicitó también ciertas normas. “No vender comida, no vender alcohol, es lógico porque si uno viene a hacer deporte no va a estar emborrachándose”.

Queremos que en el barrio los vecinos nos miren de otra manera, antes eran reacios a que pongan las canchas, ahora ya nos miran mejor”, asegura.

Según cuenta Mayra por ese lugar han pasado muchas personas pero al ver que ya no se podía beber ni vender comida han preferido irse a jugar a otro lugar. Otro de los logros de la asociación, resalta orgullosa, es que allí las mujeres también practican el ecuavoley, un deporte que generalmente lo juegan los varones. (Para asociarse pedir información al correo: ahesanisisidro@hotmail.com)

A unos cuantos metros de esa zona, dentro del mismo parque, otro grupo de ecuatorianos se reúne para entregarse a la práctica de este deporte. Adriana Satian, una joven de 15 años quien desde hace

10 años acude al lugar todos los fines de semana, se queja porque el ayuntamiento de Carabanchel no les aceptó la petición que hicieron para crear canchas de ecuavoley en esa zona del parque. Y es que, señala, “las canchas que hay más arriba no son suficientes” ya que en un fin de semana de verano pueden haber allí hasta 50 personas.

“Los vecinos se quejan por la aglomeración por eso nosotros pedimos que se haga algo más formal, pero no nos hicieron caso. Pero el problema más grande es cuando viene la policía y nos pide que nos vayamos”.

La falta de canchas para practicar el ecuavoley es un enorme problema, nos explica Rody Rivas, director de la web **golazolatino.com** y uno de los periodistas que más conoce sobre las actividades deportivas de los extranjeros. “Al igual que el fútbol, el ecuavoley es un deporte muy cercano a los ecuatorianos y como en Madrid nos concentramos muchos, esta práctica ha ido en aumento. Los compatriotas han ido ganando espacios para hacer ellos mismos sus canchas”.

Las autoridades saben que este es un deporte masivo, recalca Rivas, por eso se han incorporado en las fiestas de San Isidro e incluso se ha realizado un mundialito en la cubierta de Leganés. “Creo que la falta de asociaciones, como las hay para las ligas de fútbol, ha hecho que no se puedan organizar mejor las actividades de ecuavoley”, asegura.

Pero Rody va más allá: “Las autoridades que trabajan por la integración con el deporte no sólo deberían tomar en cuenta el ecuavoley, sino otros deportes. Por ejemplo, hay uno muy parecido que practican los paraguayos y que dentro de poco tendrá las mismas dificultades que pasa el ecuavoley. Hace dos años la Federaligas planteó a la Comunidad de Madrid la construcción de una Ciudad Deportiva para Inmigrantes, para que practiquen sus deportes típicos, pero también para que los españoles lo aprendan. Les pareció buena idea pero luego por cuestiones políticas la cosa quedó en nada”, puntualiza. ■

(foto izquierda) Desde hace ocho años se juega ecuavoley en Laguna.

El ayuntamiento construyó en el parque de San Isidro cuatro canchas reglamentarias.

Las zonas

En Madrid hay muchas zonas donde se reúnen los ecuatorianos a jugar ecuavoley. En la ampliación del parque de San Isidro, por el metro San Cristóbal de los Ángeles, en Laguna, Villaverde, El Pozo, Aluche o Plaza Elíptica. Debido a que muchos están en el paro ahora no sólo se juega los fines de semana sino también entre semana.

El juego

El ecuavoley consta de tres jugadores por equipo: el ponedor, el servidor y el volador. Se juega con una pelota de fútbol y con una red especial colocada a 2,75 m. de altura. Tiene además un árbitro. Se juegan dos partidas de doce puntos aunque se puede jugar otro si hay un empate. Por la altura de la red sólo se puede sorprender al equipo rival con una buena colocada, es por eso que los partidos pueden extenderse a veces hasta por una hora.

Las apuestas

Además de la venta de alcohol, y de comida ambulante, las apuestas son otro de los grandes problemas que se genera en algunos lugares donde se juega el ecuavoley. En nuestra visita a las canchas de Laguna, Robert, un ecuatoriano que prefirió darnos sólo su nombre, nos contó que allí se jugaba “por dinero” y que las apuestas entre jugadores pueden ser de 300 euros, aunque si se trata de jugadores profesionales pueden llegar hasta mil 200 euros. “Pero no sólo los que juegan, sino también los que vienen a ver hacen apuestas”, apuntó.



La periodista peruana Ana Lucy Velarde Changanaki.

COMUNIDAD PERÚ

La tristeza de la familia de la **periodista asesinada** Ana Velarde

Escribe: **YOLANDA VACCARO**

Fotos: **Y. VACCARO y álbum familiar**
www.yolandavaccaro.com

En la madrugada del 13 de febrero de 2006, la periodista peruana Ana Lucy Velarde Changanaki dormía en el departamento en el que vivía, en Madrid. Los dos hijos de ella, de siete y nueve años, descansaban en la habitación contigua. Ella había comentado a sus hermanos que sentía como si le hubieran quitado unas esposas porque hacía dos días había comunicado a su hasta ese momento novio, el colombiano Luis Gonzalo Barragán Beltrán, que rompía la relación. Él era demasiado celoso y la relación era asfixiante para Ana. Sin embargo nada hacía presagiar el que sería el fatal desenlace. Porque aquella madrugada de 2006 Barragán Beltrán sorprendió por la espalda a Ana y la estranguló con una cinta de cabello de ella. Ana no tuvo ninguna posibilidad de defenderse. Murió estrangulada. El asesino tuvo la sangre fría de cambiarse de ropa, coger su ordenador portátil, y dirigirse a una comisaría. Allí llegó dos horas más

tarde y dijo a los policías: “He matado a mi novia”. Previamente Barragán había llamado por teléfono a una de las hermanas de Ana a decirle que la víctima estaba “mal”. Cuando médicos y policías llegaron al lugar, alertados por la familia de Ana, ya nada se pudo hacer por la vida de la periodista. Todo eso consta en la reciente sentencia.

Y es que más de tres años han pasado hasta que hace poco tuvo lugar el juicio. Durante este tiempo Barragán ha permanecido en prisión tratando de fingir patologías psiquiátricas para librarse de la condena, tal como declaró la psicóloga en el proceso.

Cuatro decenas de testigos ofrecieron testimonios que demostraron la alevosía del criminal. Los policías que llegaron al lugar del suceso afirmaron que en la casa no había signos de pelea, tal como Barragán había asegurado con el fin de tener atenuante, porque según las leyes españolas matar a alguien en el fragor de una discusión atenúa la condena. Asimismo la forense fue clara al indicar que Ana fue atacada por sorpresa y que no tuvo la más mínima ocasión de defenderse, al contrario de lo que había dicho el condenado. En el juicio

>>>



34/35

PERÚ

www.ociolatino.com



Luis Gonzalo Barragán Beltrán, colombiano, condenado a 20 años por asesinar con alevosía a Ana Lucy Velarde Changanquí.

Cuatro decenas de testigos ofrecieron testimonios que demostraron la alevosía del criminal.

también declararon los seis hermanos de la víctima. Su padre no pudo casi articular palabra porque está destrozado. El acusado en ningún momento manifestó el más mínimo arrepentimiento, ni siquiera pidió perdón a la familia. Durante el juicio en ningún momento se conmovió, permaneció como si nada pasara incluso al ver a los padres de la fallecida.

Así que la condena es justamente la que pedían la acusación y la fiscal: veinte años de prisión, diecisiete por asesinato y tres por revelación de secretos. Y es que Barragán violaba la correspondencia y los correos electrónicos de la víctima; no soportaba que Ana estuviera destacando profesionalmente mucho más que él. Ambos trabajaban en el semanario Latino, donde se conocieron. Barragán era corrector y Ana, una de las profesionales más destacadas del medio. Según se dijo en el proceso, Barragán padecía

“celopatía” profesional contra Ana.

La sentencia condena a Barragán a indemnizar con 163.000 euros a cada uno de los hijos de Ana y con 15.000 a los padres de la víctima. Una indemnización que quedará en el papel ya que Barragán se ha declarado insolvente. Dinero que, en cualquier caso, no interesa a la familia de Ana ya que “nada nos la devolverá” como dice su madre, la señora Lucila de Velarde, nublada por la tristeza.

El dolor de la familia

“Nada reparará el tremendo dolor” que esta familia vive desde el fatídico 13 de febrero de 2006 en palabras de Uliana, hermana de la víctima. “Sobre todo nada podrá devolver su madre a los hijos de Ana, ella era todo para ellos” señala Uliana, muy afectada.

Esta golpeada familia peruana agradece la diligencia de las autoridades españolas pero lamenta “que el sistema judicial no contemple penas más altas como corresponde a estos asesinos”. “Esperamos”, dice la familia, “en cualquier caso que por lo menos Barragán Beltrán cumpla íntegramente la condena para lo cual esperamos que se rechacen los recursos que el asesino quiera presentar para evitar en lo posible que el condenado vuelva a causar un gran dolor a otra familia. Por su actitud dudamos mucho de que se arrepienta y Dios no quiera que vuelva a asesinar”.

La señora Lucila, que mantiene la entereza con el apoyo de sus hijos y la fe en Dios, recuerda, muy apesadumbrada: “El asesino está muy tranquilo y va a salir muy tranquilo. Dijo que para él estar en la cárcel es como estar de viaje”.

Ahora sólo queda recordar a Ana Lucy como lo que era, una “excelente, cariñosa y entregada madre, hermana e hija”, como subraya su familia. Ana también era una periodista de vocación, elogiada por sus compañeros, jefes y lectores. ■

La señora Lucila de Velarde, madre de Ana Lucy (derecha) y sus hijos Marco y Uliana.



Dónde DENUNCIAR

Para denunciar casos de violencia contra la mujer se puede acudir a la comisaría más cercana.

Los datos de los juzgados de violencia contra la mujer se pueden encontrar en la web del Ministerio de Justicia (www.mjusticia.es)

En Madrid:

Plaza de Castilla, 1.ª, 28071, Madrid.

Teléfono: 91 493 20 38

Fax: 91 493 20 42

En Barcelona:

Gran Vía de les Corts Catalanes, 111. 08071, Barcelona.

Teléfono: 93 554 86 43

Fax: 93 554 87 43



En plena Gran Vía de Madrid, Lizeth del Campo (de traje negro) y Claudia Buelvas (traje azul) nos muestran dos de los diseños que han llegado de Colombia para este verano. Vestuario del reportaje: Cortesía de Pekados. 911 88 01 06

COMUNIDAD COLOMBIA

EN VERANO, la moda colombiana atrae las miradas

La moda colombiana no pasa desapercibida en el verano español porque los diseños, los colores y la forma de lucirla la hacen diferente. Este año la tendencia llegada de Colombia la marca la licra, los escotes, los pantalones de todos los largos muy ajustados y el triquini.

Texto y fotos: ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ

La colombiana Claudia Buelvas Sarmiento vive hace seis años en España y sabe que en verano cuando camina por alguna de las calles madrileñas o se sube al metro la gente se vuelve para mirarle su figura y a ella no le incomoda, por el contrario tiene un truco para resaltarla: su ropa colombiana. "Los pantalones de allí están diseñados de manera que el cuerpo se ve más estilizado, los glúteos se ven más firmes, es decir nos hacen sentir y ver más femeninas", asegura Claudia. Pero no solo son los pantalones, visitamos varias tiendas de ropa colombiana en España para ver qué proponen para este verano y comprobamos que más que prendas cómodas, vaporosas y sueltas, que es lo que se busca en España para las altas temperaturas, lo que se ofrecen son diseños sugerentes, sensuales y muy pegados al cuerpo gracias a los materiales en que están confeccionados. Es decir prima la sensualidad sobre la comodidad.

>>>



38/39

COLOMBIA

www.ociolatino.com



El trikini, de espalda parece un conjunto de dos piezas pero de frente nos recuerda el tradicional vestido entero.

Este año lo que causa furor son los llamados petos, o monos cómo se le dice en España a este estilo de pantalones, que se caracterizan por cubrir parte del torso con talles más altos y con tirantes. Los hay largos, cortos, de diversos estilos y colores pero todos tienen la misma característica: se ciñen mucho al cuerpo por su alto contenido de licra, y de esta forma se resaltan las curvas.

“Otra de las prendas que se están vendiendo muy bien, este verano, son las blusas que vienen con fajas incorporadas, llamadas bodys, pues pasan desapercibidas ante los demás y ayudan a disimular los excesos de grasa en la cintura y la cadera” dice Esmeralda Acevedo la propietaria de la tienda Pekados en Madrid.

Ni edad, ni nacionalidad

Lizeth del Campo es una joven colombiana de 17 años que desde hace 5 años vive en Madrid y pese a su corta edad tiene claro que le gusta vestir solo ropa colombiana por que los diseños le permiten marcar la diferencia entre sus amigas y además porque se siente más sexy cuando la luce. “¿Cómo puedes ponerte una blusa tan sensual? Es lo que me preguntan mis amigas españolas cuando llevo mis modelitos colombianos. Yo sólo me río de ver sus caras de asombro”, dice Lizeth. Esta joven sabe que para poder lucir bien la ropa colombiana debe tener buen cuerpo ya que aunque algunas prendas ayudan a mejorar la figura otras, por el contrario, exigen tener buenas curvas. “Si te pones una blusa que deja al descubierto parte de la espalda o que deja al aire libre la cintura lo ideal es que te sientas bien, y no que sientas que estas metida en una blusa unas cuantas tallas menos” concluye esta joven.

Pero del asombro rápidamente las españolas han pasado a dejarse tentar por la moda sensual que llega del país caribeño. Paloma Zaragoza es una de ellas. “Un fin de semana estába-

mos en la casa de Nubia, una compañera colombiana del trabajo, y nos invitaron a una fiesta, pero como no estaba entre mis planes no había llevado ropa para la ocasión. Nubia me insistió que me pusiera un pantalón y una camiseta de las que ella solía usar para salir de marcha y lo hice. Al comienzo me sentía rarísima pues no soy de llevar ropa tan ajustada al cuerpo y segundo me sentía incomoda por el escote de la blusa, pero a medida que pasaban las horas me gustaba como se me veía el cuerpo y me sentía más mirada. Así fue que empecé a frecuentar las tiendas de moda colombiana, dice Paloma entre risas y aclara que por ahora solo ha comprado esta ropa para salir de copas y no para el día a día, pues no le gusta ir tan sensual al trabajo”.

Diferencias en las formas

Claudia Buelvas reconoce que no compra ropa confeccionada en España, porque tenga quejas del diseño o de la calidad sino porque considera que los cuerpos de las mujeres son diferentes en un continente y otro. “Las españolas son más delgadas de espalda, pero tienen la cintura y la cadera bien marcadas, mientras que las latinas solemos tener espaldas más gruesas e incluso más pecho y eso ya hace que la ropa nos quede diferente a unas y otras” dice Claudia y Yolanda Martínez, otra clienta que está en la tienda de ropa colombiana añade “El motivo por el que vengo a comprar mis blusas aquí, es porque las que me ofrecen en los almacenes españoles me quedan estrechas de brazo cuando no son hechas en materiales elásticos. Yo suelo decir que las españolas tienen el cuerpo en forma de pera y las latinas de guitarra y ese detalle es clave a la hora de la confección pero no se tiene en cuenta”.

Detalles y caprichos

A la mujer colombiana le gusta ir conjuntada y se preocupa por las combinaciones de colores y por los pequeños detalles. Es así como de ese país están llegando las tiras de sujetador diseñadas en canutillos y pedrería para que se conviertan en un adorno más y no sea una simple tira elástica.

En lo que respecta a los trajes de baño, este verano llegó del Caribe la moda del trikini, que es la mezcla entre un bikini y un vestido enterizo. Es decir que tiene el sujetador y las bragas unidas por una tira que cubre el ombligo. Sin embargo y pese a la variedad que se ofrece en el mercado español algunas colombianas se dan un caprichito comprando las marcas que han usado desde su país de origen. ■



dato

Más de la mitad de las exportaciones de ropa de Colombia van a Venezuela. Y después de los Estados Unidos, México es ahora el tercer mayor mercado.

Lizeth luce una de las tantas blusas con que sus amigas españolas se asombran por lo sensual. Los pantalones a cuadros pero estrechos es otra de las propuestas que llega de Colombia.





40/41

BOLIVIA

www.ociolatino.com

Julio de 2009 será recordado como un mal mes por los bolivianos que viven en España. Y es que este mes ha sido el elegido por el Gobierno Español para anunciar que dejará de otorgar la nacionalidad española automáticamente a los hijos de bolivianos que nazcan en España. La razón es la misma que se aplicó para determinar que los hijos de ecuatorianos tampoco contarán con este derecho. Y es que se argumenta que la nueva Constitución Boliviana reconoce la nacionalidad para los hijos de bolivianos independientemente del lugar donde nazcan.

Escribe: YOLANDA VACCARO
www.yolandavaccaro.com

Los hijos de los bolivianos tendrán automáticamente la nacionalidad boliviana aunque no sean inscritos en el Consulado por lo que no serán españoles por el hecho de nacer en España como sucedía hasta ahora. Esa es la noticia que se conoció recientemente por una circular de la Dirección General de los Registros y del Notariado, dependiente del Ministerio de Justicia de España.

Esto es consecuencia directa de un cambio de ley en Bolivia que establece que "son bolivianos y bolivianas por nacimiento las personas nacidas en el extranjero de madre boliviana o padre boliviano", según recoge la mencionada circular. "Por lo expuesto", sentencia el documento, "en lo sucesivo no se resolverán favorablemente los expedientes incoados para declarar nacionalidad española de origen de los hijos nacidos en España de padre o madre bolivianos". La circular explica que, anteriormente, la Constitución Boliviana detallaba que para tener la nacionalidad boliviana era preciso "avecindarse en el territorio nacional o inscribirse en los consulados". Así, si el recién nacido no era inscrito en el consulado de Bolivia en España, el niño en cuestión quedaba en situación de apátrida por lo que adquiriría la

Los niños no pueden quedar en situación de apátridas. Por eso hasta ahora les concedía la nacionalidad española. Los niños no pueden quedar en situación de apátridas. Por eso hasta ahora les concedía la nacionalidad española.

COMUNIDAD BOLIVIA

Hijos de bolivianos, sin nacionalidad española





42/43

BOLIVIA

nacionalidad española en aplicación de la Convención de los Derechos del Niño, de la que España es país signatario. En su artículo 7, esta Convención establece que,

“ En lo sucesivo no se resolverán favorablemente los expedientes incoados para declarar nacionalidad española de origen de los hijos nacidos en España de padre o madre bolivianos ”

desde su nacimiento, el niño tiene derecho a adquirir una nacionalidad y que “los Estados partes velarán por la aplicación de tal derecho, sobre todo cuando el niño resultara de otro modo apátrida”.

La antigua Constitución de Bolivia establecía que eran bolivianos de origen “los nacidos en el extranjero de padre o madre bolivianos por el sólo hecho de avocindarse en el territorio nacional o de inscribirse en los consulados”, un requisito que era suficiente para que el Estado Español se viera obligado a reconocer la nacionalidad de los hijos de bolivianos nacidos dentro de sus fronteras españolas.

Sin embargo la nueva Constitución Política Boliviana, en su artículo 141, señala dice

que la nacionalidad boliviana la adquieren las personas nacidas en el extranjero de madre o padre boliviano. Un cambio que “afecta necesariamente al criterio” empleado hasta ahora por España, “de tal modo que no concurre ya la situación de apatridia que fundamentó la atribución de nacionalidad española “iure soli” (por el territorio donde se nace) a los hijos de bolivianos nacidos en España”, según el Ministerio de Justicia Español.

Consecuencias

Este cambio de criterio afectará a los miles de bolivianos que hasta ahora podían conseguir la residencia por arraigo social aunque no contaran con tres años de estancia en España por ser padres de un niño español.

Desde Barcelona la boliviana Miriam Gutiérrez, de la Asociación Espíritu de Santa Cruz de la Sierra, cuenta que cinco jóvenes embarazadas se encuentran preocupadas ya que tenían la intención de regularizar su situación a partir del arraigo que se concedía prácticamente sin excepciones en estos casos sin tener que esperar a los tres años de estancia. Según la Ley de Extranjería el arraigo social se otorga, entre otros casos, “cuando se trate de hijos de padre o madre que hubieran sido originariamente españoles”.

“ Afectará a los miles de bolivianos que hasta ahora podían conseguir la residencia por arraigo social aunque no contarán con tres años de estancia en España por ser padres de un niño español ”



(derecha) Carmen Almendras, Embajadora de Bolivia en España, ha pedido negociar con las autoridades españolas para que se siga otorgando la nacionalidad española a los hijos de bolivianos. Lo tiene muy difícil.

(inferior) Los bolivianos cuyos hijos nazcan en España a partir del nuevo criterio se preguntan qué pasará con su situación si no cuentan con permiso de residencia. ¿Se deportará a familias enteras?...



Interpretaciones

Ramón Santos, embajador de España en Bolivia, ha indicado que los hijos de bolivianos nacidos en España podrán tener nacionalidad española después de un año de residencia en el país, según informa el periódico boliviano La Prensa. Según Santos “Estos niños, una vez nacidos y con un año de residencia en España, pueden pedir la nacionalidad española, y por lo tanto podrán ser bolivianos de origen y españoles por adquisición, con un año de residencia”. No obstante no explicó cuáles son los trámites pertinentes ya que siguen vigente la norma que exige dos años de residencia legal e ininterrumpida en España para que un boliviano pueda solicitar acogerse al convenio Hispano-Boliviano de Doble Nacionalidad. Y en cualquier caso es requisito indispensable que esta estancia tenga lugar de forma legal, algo que no se cumple en el caso de niños bolivianos nacidos en España cuyos padres no tengan permiso de residencia.

El Gobierno Boliviano ha respondido señalando que intentará “salvar” este grave inconveniente para los bolivianos en España a través de conversaciones diplomáticas.

Por su parte la embajadora de Bolivia en España, Carmen Almendras, ha indicado que ha habido una lectura imprecisa de la nueva Constitución Boliviana de parte de las autoridades españolas. El vicescanciller, Hugo Fernández, ha anunciado que Bolivia dialoga con sus pares de España para que los bolivianos no pierdan ese derecho que se debe a un cambio constitucional.

Con todo parece difícil que se solucione este nuevo problema para los bolivianos en España. Según fuentes de la Embajada de Bolivia, en España viven más de 300.000 bolivianos de los que el 70% carece de permiso de residencia. ■



44.45

DEPORTES

www.olelatino.com

Los mejores de casa en SUDAMÉRICA

Escribe: JOSÉ CABRERA

La mitad del año dejó a varios equipos de sudamericanos abrazando el título de sus respectivos torneos. Vélez Sarsfield salió campeón en Argentina; Cerro Porteño en Paraguay; la inacabable clase de Ronaldo llevó al Corinthians brasileño a la gloria; Once Caldas festejó el título colombiano con un goleador peruano; Bolívar hizo lo propio en el altiplano boliviano, y la Universidad de Chile conquistó otro nuevo galardón en su historia.

El héroe de la gran final del fútbol argentino se llama Maximiliano Moralez, mide apenas un metro sesenta de estatura, pero fue el más grande de todos al anotar el único gol del partido ante Huracán -a tan solo seis minutos del final--, que le dio a Vélez Sarsfield el séptimo título profesional de su historia.

La recta final del torneo argentino estuvo llena de emociones y tuvo como protagonistas a equipos que no figuran entre los cinco grandes de este país. El partido decisivo tuvo que ser suspendido media hora por una lluvia de granizo y los fallos polémicos del árbitro Gabriel Brazenas -anuló un gol legítimo de Huracán y no cobró una falta previa al gol del campeonato--, aún siguen dando que hablar en los medios argentinos.

De la mano del técnico Ricardo Gareca -ex goleador del cuadro de Liniers--, Vélez mostró toda su clase y experiencia, y coronó una campaña formidable a pesar de haber llegado al último encuentro con un punto menos que su rival, Huracán, al que le bastaba apenas un empate para abrazar el título.

Vélez fue protagonista desde el comienzo del torneo Clausura y empezó a pensar en grande con la incorporación de tres refuerzos importantes, Sebastián Domínguez, Maximiliano Moralez y Joaquín Larrivey, quienes se sumaron a la base del plantel que venía desde el año pasado. Otras grandes figuras fueron



A los 32 años el delantero brasileño Ronaldo sigue perforando redes con su gran capacidad goleadora. A pesar de las críticas en su contra, el atacante condujo al Corinthians al título de la Copa Brasil y demostró que sigue vigente.

el defensor Nicolás Otamendi y el delantero uruguayo Rodrigo López, quien se erigió como el goleador del equipo con 11 tantos. Un gran mérito del DT Ricardo Gareca que supo armar un equipo competitivo y manejar al grupo con notable sobriedad y principios de juego claros. Los números lo dicen todo: Vélez sumó 40 puntos en 19 jornadas, perdió solamente un partido y tuvo la valla menos vencida con 13 tantos en contra. Más allá de las cifras, fue un equipo

con un funcionamiento sólido, que hizo gala de una entrega indeclinable y de una actitud ofensiva que resultó determinante para conseguir el ansiado título.

Cerro de goles

Otro técnico argentino, Pedro Troglio, ayudó al club Cerro Porteño a sumar su título número 28 en la liga paraguaya, al consagrarse campeón del torneo Apertura tras vencer por la mínima diferencia al club





DEPORTES
46 47
www.ocioelatin.com

Ricardo Gareca, técnico del campeón de la liga argentina, supo darle a Vélez Sarsfield una mística de equipo que fue fundamental para lograr el título del torneo Clausura. El "Tigre" festejó su primer título como DT en primera división, aunque ya tenía un ascenso y una Copa Conmebol con Talleres de Córdoba.

12 de Octubre. El gol de Jorge Brítez, capitán y figura estelar del cuadro azulgrana, fue la consagración de un equipo que había sufrido mucho para alzarse con el título, pues en la penúltima fecha se quedó con las ganas de celebrar el campeonato en su propia casa, tras caer goleado por 3-0 ante Libertad, su más cercano perseguidor en la tabla. A lo largo del torneo, Cerro Porteño venía demostrando la gran virtud de sobreponerse a las derrotas, pues salió perdiendo de los dos clásicos ante Olimpia

pero supo levantar la cabeza.

Además de la experiencia y la capacidad de liderazgo de Jorge Brítez, el equipo de Troglio tuvo en el argentino Diego Herner, la última incorporación del plantel, un baluarte en la zaga del "Ciclón", quien estuvo presente en 21 de los 22 partidos del torneo. La revelación fue el lateral Iván Piris, de 19 años, quien jugó su primera temporada en primera división con gran nivel técnico.

La valla de Cerro Porteño fue la menos batida del torneo y Troglio dejó al respecto unas palabras para tomar en cuenta: "los campeonatos se ganan con las defensas, los goles te hacen ganar solamente los partidos".

La clase nunca se pierde

Decían que ya estaba para el retiro, que había engordado demasiado y que las lesiones a las rodillas lo habían debilitado físicamente. Pero el brasileño Ronaldo volvió por la puerta grande y con sus brillantes actuaciones llevó al Corinthians a consagrarse por tercera vez en su historia campeón de la Copa de Brasil.

El "Timao" empató 2-2 en la final ante Internacional de Porto Alegre, y de esta manera obtuvo la clasificación directa para la Copa Libertadores del próximo año. En el partido de ida, jugado en Sao Paulo, Ronaldo tuvo una actuación memorable y marcó uno de los dos tantos del triunfo de su equipo. Pero su mejor partido fue en la vuelta por los octavos de final, cuando marcó los dos goles que sirvieron al Corinthians para remontar la eliminatoria ante al Atlético Paranaense.

Desde su regreso al fútbol brasileño este es el segundo título de Ronaldo, pues en

mayo el Corinthians conquistó el Campeonato Paulista sin haber perdido un solo partido. A los 32 años, en la recta final de su carrera, el goleador quiere seguir celebrando.

De la mano de Fano

Con la cuota goleadora del delantero peruano Johan Fano, el Once Caldas de Manizales se coronó campeón del torneo Apertura del fútbol colombiano luego de vencer de visitante por 3-1 al Atlético Junior.

A pesar de no haber podido jugar el partido de vuelta por la final del campeonato debido a una suspensión, el "Cholo" Fano cumplió la mejor campaña de su trayectoria profesional y fue considerado como la gran figura y goleador de su equipo con 13 tantos.

El marcador global de la gran final fue

5-2 a favor del Once Caldas, que en el partido de ida disputado en Manizales había ganado 2-1 con un gol de Fano.

El plantel dirigido por el DT Javier Alvarez fue un ejemplo de humildad, pues fue conformado con jugadores que habían sido dejados de lado por otros equipos de la liga local; muchos de los cuales no figuran en la nómina de la selección colombiana. Con este título, el Once Caldas, campeón de la Libertadores en el 2004, vuelve a estar en los ojos del mundo del fútbol como uno de los grandes de Sudamérica.

Bolívar por todo lo alto

Con un agónico gol del brasileño Charles da Silva en los descuentos, Bolívar alcanzó el torneo Apertura del fútbol boliviano al derrotar por 2-1 al Real Mamoré. Con este triunfo el equipo celeste quebró una racha de más de treinta años sin ganar en el departamento de Trinidad. Además, aseguró un cupo a la Copa Libertadores, sumando su decimosexta corona en la profesional, título que no conseguía desde el año 2005.

Bajo la dirección técnica de Gustavo Quinteros, "La Academia" tiene la mira puesta en la Copa Libertadores del próximo año, para lo cual pretende reforzarse y conformar un plantel competitivo que logre avanzar más allá de la segunda fase del torneo continental, lo que hace nueve temporadas ningún cuadro boliviano ha podido conseguir.

Dictando cátedra

Otro equipo que ya piensa en la Libertadores es la Universidad de Chile, que se proclamó campeón del torneo Apertura del fútbol chileno al derrotar por 1-0 a Unión Española con gol del uruguayo Juan Manuel Olivera. Los azules sumaron el título número 13 de su historia pero perdieron a su entrenador, el uruguayo Sergio Markarián, quien se alejó del cargo por problemas con la dirigencia. ●

El delantero peruano Johan Fano anotó 13 tantos en el Apertura colombiano y fue pieza clave en el funcionamiento ofensivo del Once Caldas. El "Cholo" fue el mayor anotador de su equipo y el segundo goleador del torneo.





La boda del popular Orlando Romero, "Romerito", con la destacada empresaria Carmen Olguín se celebró a lo grande y reunió a la crema y nata del empresariado peruano de Madrid, como los padrinos Lupe Carhuamaca y Aldo Ares o Mario Caldas y Neus Medina, padrinos de aros.



El empresario Jhonny Guevara, propietario de de **América Import** (segundo por la izquierda), recibió en su stand del Parque de Atracciones por las Fiestas Patrias al embajador del Perú en España, Jaime Cáceres Sayán (a la izquierda), a Gabriel Fernández, Viceconsejero de Inmigración y Cooperación de la Comunidad de Madrid (derecha) y a Manuel Pinto, presidente de la Federación de Asociaciones de Peruanos en España, FEDAP (segundo por la derecha).

GENTE

El maestro Roena (al centro), junto con Julio Mena y Toñi, organizadores de su concierto en Madrid. En este encuentro la asociación Ecuajey premió al salsero en la discoteca **Jala Jala**, que administra muy bien José (segundo por la derecha).



Con gran éxito se desarrolló la presentación de la **Feria Internacional Enlaces** que se llevó a cabo en el Florida Park de Madrid. La Feria tendrá lugar en septiembre próximo y contará con la participación de diversas empresas que dirigen sus productos al público extranjero. Será un verdadero acontecimiento para el mundo empresarial así como para los extranjeros en España, con oportunidades únicas.



En la imagen tenemos a los ganadores de diversas categorías del **I Concurso Selectivo Internacional de Marinera y Coreografías** que se realizó en el polideportivo de Fuenlabrada. La actividad fue organizada por el Club Libertad de Trujillo filial Madrid.



Centenares de personas se dieron cita en la **II Feria del Triángulo**, uno de los eventos más importantes que la comunidad colombiana realiza en España. Además de los stands en los que se ofrecieron productos típicos, la feria propició intercambios técnico-culturales y promovió la inversión extranjera en el país cafetero.



AGENDA 50
www.ocio.es

agenda *Espectáculos*



AU-D

Presenta...

*Sweet,
dulce y fresco*

El rapero ecuatoriano AU-D se presentará en Madrid como parte de su gira europea. Autor de éxitos como Sólo por tu amor, Feeling sudaca, Crema de limón, entre otros.

Lugar: Discoteca Boom Boom
Fecha: 07 de agosto
Hora: A partir de las 20 h.

alma bella

El popular grupo peruano inicia su gira europea para presentar su más reciente producción que incluye temas como Malo, malo; Aventura, Mix Pasillos, San Juanitos y muchos otros con el sabor que ha caracterizado a estas chicas desde sus inicios. Sensualidad y música para bailar, no te lo pierdas.

Lugar: Discoteca Kímbara
Fecha: 08/08
Hora: A partir de las 17 h.




SUPER ESTACIÓN 90.1 fm

SÚPER ESTACIÓN LATINA

vuelve a la carga

La radio emisora especializada en música latinoamericana reaparece en otro dial, **90.1 de la FM**, siempre bajo la dirección de Gregory Adames, 'El piloto'. Aquellos seguidores de la radio volverán a gozar con el swing musical a la que esta emisora los tenía acostumbrados, pues el sonido llegará a todo Madrid.

Según explica el empresario dominicano afincado en Madrid desde hace más de una década, el cambio de dial se debió a que ahora la Súper Estación Latina cuenta con un estudio propio, por consiguiente la onda radial también es nueva. Gregory llega con toda la descarga musical latina y junto a su equipo está dispuesto a reconquistar a sus fieles seguidores que en el breve tiempo de mudanza que la radio estuvo fuera del aire sintieron el vacío que dejó la Súper Estación.

Así que ahora la buena salsa, el merengue, reggaetón, bachata y muchos otros géneros tienen un espacio en el **90.1 de la FM**.



Amarte así, Frijolito

Los que no hayan podido seguir esta telenovela mexicana que se emitió hace un tiempo en TVE1, ahora tienen la oportunidad de disfrutar de una de las series más tiernas que haya producido el país azteca. Frijolito es la historia de una cantante de mariachi y de un joven médico. Ella es una muchacha simple y confiada y él es un joven médico que vuelve a la pequeña ciudad para ejercer su profesión. Sin embargo, en el pasado de ambos hay una noche que Ignacio no recuerda, pero a Margarita le cambió la vida. Esa noche dejó un saldo muy importante: un hijo, Frijolito.

ONDA SEIS

Lunes a viernes a las 18:00



AGENCIA DE VIAJES

Viajar entre Amigos

Financiamos tu viaje. Crédito al momento

**Tarifas negociadas
para Agencias no IATA**

VUELOS DIRECTOS Y CON ESCALAS
Tenemos los mejores precios de temporada

somos mayoristas

volamos a

**BOLIVIA • PARAGUAY • COLOMBIA
PERÚ • ECUADOR • BRASIL
REP. DOMINICANA y al resto del mundo**



LLEVE SU BILLETE AL INSTANTE!!!

C/Sierra del Gadi, 4 - 28018 Madrid  Portazgo (L.1) Salida Sierra del Gadi

TELEFONOS: 91478 49 61 / 91478 49 49 / FAX: 91 478 25 95

E-mail: viajes@saetaexpress.com / saetaexpress@cyberagencias.com



AGENDA
54 55
www.ociolatino.com

Cine



Paisito

Nada más pisar la tierra de sus padres, Xavi, el nuevo fichaje de Osasuna de Pamplona, se da de bruces con el pasado. A sus treinta y tantos años acaba de poner por primera vez los pies fuera del Paisito y se reencuentra con Rosana, que entre el amor y el odio se ha pasado veinte años esperando que Xavi viniera a buscarla y le explicara sus recuerdos de aquel Uruguay de 1973.

Dirección: Ana Díez.
Actores: Emilio Gutiérrez Caba, Andrea Davidovics, María Botto, Nicolás Pauls, entre otros.
Producción: Uruguay, España y Argentina.
Género: Drama.

Bennie llega a Buenos Aires para buscar a su hermano desaparecido hace diez años. El joven Bennie y su familia (emigrantes italianos en Argentina) se habían mudado a Nueva York debido a la exitosa carrera del padre, Carlo, un renombrado director de orquesta sinfónica. Cuando Bennie por fin encuentra a su hermano mayor, el brillante poeta 'Tetro', se da cuenta de que es todo lo contrario a lo que él esperaba. En lugar de ser el hermano maravilloso que fue el ídolo de su infancia, Tetro es ahora un hombre distante y desilusionado que cambió su nombre, no quiere saber nada de su familia y ya no escribe.

Dirección: Francis Ford Coppola.
Actores: Vincent Gallo, Maribel Vverdú, Silvia Pérez, Rodrigo de la Serna, entre otros.
Producción: USA, Argentina, España e Italia.
Género: Drama.

Arráncame la vida

Es la historia de Andrés Ascencio y Catalina Guzmán, de su relación amorosa, de las relaciones y el poder entre hombres y mujeres, de los cómplices del poder. Es la historia de una mujer que busca la libertad en una puebla machista de 1930.

Dirección: Roberto Sneider.
Actores: Ana Claudia Talancón, Daniel Giménez Cacho, Camila Sodi, entre otros.
Producción: México.
Género: Drama.



No mires para ABAJO

Eloy es un adolescente que reparte lápidas y figuras ornamentales en las sepulturas que atiende el negocio familiar en el cementerio de la ciudad. Al morir su padre, Eloy ve acelerar el tiempo que lo llevará a la adultez en un mundo hostil y ajeno. En el camino conoce a Elvira, una joven andaluza, que mediante el aprendizaje de ciertas prácticas sexuales le permitirá acceder a zonas desconocidas de su espíritu y de la realidad.

Dirección: Eliseo Subiela
Actores: Antonella Costa, Leandro Stivelman, Hugo Arana, Mónica Galán, entre otros.
Producción: Argentina, Francia.
Género: Drama.
Estreno: 17 de julio.





HORÓSCOPO
www.ociolatin.com



PROFESOR MÉRCURY.

Director del Centro de Reiki, Amor y Sanación Espiritual. Escritor de libros de Astrología, Reiki y Cocina.

Consultas de Tarot, Astrología y Terapias de Reiki. Solicita las predicciones para el año 2008, astro-lógicas, o por numerología. Tlf. y fax: 91-4428196.

E-mail:

profesormercury@profesormercury.com

mercuryreiki@hotmail.com

Web: www.profesormercury.com

GABINETE DE TAROT
TELÉFONICO 24 HORAS
Tlf. 806466591

Comienza el mes con el Sol en **Leo** a 08, grados 53, 48 segundos. El Sol entrará en el signo de **Virgo**. El día 23, a las 40, horas, hora solar. El signo más inteligente, metódico, crítico, muy trabajador y práctico. Fases de la Luna: Luna Llena: Día 06, a las 00, 56, longitud, 13, 43 de Acuario. Cuarto Creciente, el día 13, a las 18, 56 horas, longitud 21, 09 de Tauro. Cuarto Menguante: Día 20 a las 01, 03, longitud, 27, 33 de Leo. Luna Nueva: Día 27 a las 11, 43 horas., Longitud 04, 21 de Sagitario.

Acontecimientos: Eclipse luna el día 6, a las 0, 4º minutos, intensidad 0, 402, a 13, 43 de Acuario.

HORÓSCOPO

ASTROLOGÍA DEL NUEVO MILENIO
POR EL PROFESOR MERCURY

Signos sensuales del mes:
Tauro-Leo- Virgo-Capricornio

ARIES: 21 de marzo al 20 de abril

Amor: El nuevo romance te llegará de otro nativo del signo de Aries. **Salud:** Pon interés en visitar a tu médico de cabecera para un chequeo. **Economía:** Los gastos serán excesivos. Controla tus impulsos. **Mejores días de la semana:** Martes y jueves.

TAURO: 21 de abril al 20 de mayo

Amor: Mantén la calma en una discusión que se presenta con tu actual pareja. **Salud:** Cuida los picantes y las comidas grasientas. Sal al campo al aire libre. **Economía:** Cuida tus caprichos que podrían quebrantar tu economía. **Mejores días de la semana:** Lunes y viernes.

GÉMINIS: 21 de mayo al 21 de junio

Amor: Tendrás que cerrar la boca antelas críticas de tu pareja. Perdónale. **Salud:** Posibles resfriados veraniegos. Cuidado con las bebidas frías. **Economía:** Buen periodo para esa casa que tanto deseas. **Mejores días de la semana:** Martes y sábados.

CÁNCER: 22 de junio al 22 de julio

Amor: Sensaciones intuitivas afectivamente que compartirás con tu pareja. **Salud:** La armonía estará presente en toda tu vida. Disfrútala. **Economía:** Tu excelente vista para los negocios te ayudará a conseguir una buena economía. **Mejores días de semana:** Miércoles y viernes.

LEO: 23 de julio al 23 de agosto

Amor: Disfruta de un excelente periodo para tu sexualidad. **Salud:** Cuida tus riñones y garganta. **Economía:** Tendrás ingresos inesperados por una herencia. **Mejores días de la semana:** Domingo y jueves.

VIRGO: 24 de agosto al 23 de septiembre

Amor: Vive con alegría una buena racha afectiva. ¡Adelante! **Salud:** Pequeñas molestias estomacales y de espalda. **Economía:** Buen juicio económico para hacer buenos ingresos. **Mejores días de la semana:** Miércoles y viernes.

VIVE! La Fiesta del ECUADOR en LEGANÉS

Colombia y R. Dominicana invitadas especiales

7, 8 y 9 de Agosto Plaza de la Comunidad de Madrid

Metro Casa del Reloj

Envía saludos a tus familiares en Ecuador por televisión a través del Programa Al otro lado del Atlántico emitido por Ecuavisa Internacional

Orquestas Artistas invitados
Juegos infantiles Platos típicos
Mariachis Grupos Folklóricos
Campeonato relámpago de fútbol
Diversión para toda la familia

LGNS

Concejalía de Festejos

Avantamiento de Leganés

emE

MONTAJES EUROPEOS

LEMANES

Fundación Alameda Hispano-Ecuatoriana

C.N.A.E.E

Consejo Nacional de Entidades Ecuatorianas en España

LIBRA: 24 de septiembre al 23 de octubre

Amor: Posibilidad de encontrar pareja si todavía no la tienes. **Salud:** Pon toda tu energía en mejorar esas molestias en los genitales. **Economía:** Es un buen momento para que valoren tu profesionalidad. **Mejores días de la semana:** Martes y sábados.

ESCORPIO: 24 de octubre al 22 de noviembre

Amor: Estarás deseoso de cambiar de pareja. **Salud:** Vive este período económico en sentido positivo. Suerte en los juegos de azar. **Economía:** Tu profesión te dará muchas satisfacciones. **Mejores días de la semana:** Martes y viernes.

SAGITARIO: 23 de noviembre al 21 de diciembre

Amor: Tus buenos deseos en el amor evitarán una pelea. **Salud:** Cuida tu estómago y cervicales. **Economía:** Tu profesionalidad en tu trabajo te ayudará a ascender en el mismo. **Mejores días de la semana:** Miércoles y jueves.

CAPRICORNIO: 22 de diciembre al 20 de enero

Amor: Expresarás con decisión todos tus deseos afectivos. **Salud:** Tendrás que visitar al médico de cabecera por jaquecas. **Economía:** Tu gran voluntad será tu mejor arma en el trabajo. **Mejores días de la semana:** Martes y domingos.

ACUARIO: 21 de enero al 19 de febrero

Amor: Feliz mes lleno de aventuras amorosas a tope. **Salud:** Cuida tus espaldas y las cervicales. **Economía:** Excelente mes para poner en orden tus ingresos y gastos. **Mejores días de la semana:** Martes y sábados.

PISCIS: 20 de febrero al 20 de marzo

Amor: El buen momento afectivo estará al orden del día. ¡Vívelo!. **Salud:** Llorarás por la pérdida de un amigo. **Economía:** Disfruta de una buena racha económica. **Mejores días de la semana:** Lunes y jueves.



**Mi personaje mágico por el
"PROFESOR MERCURY"**

HOMENAJE PÓSTUMO MICHAEL JACKSON

. Nacido el día 29, 08, 1958 en Gay, Indiana Estados Unidos. Nativo del signo de Virgo. El Rey del Pop indiscutible.

Sol, en Virgo a 05, 50 grados, Luna en Piscis, a 11, 04 grados, Mercurio en Leo @ a 25, 33 grados, Venus en Leo, a 16,41 grados, Marte en Tauro, a 21, 54 grados, Júpiter en Libra a 28,29, Saturno en Sagitario a 19, 07, grados, Urano en Leo a 13, 29 grados, Neptuno en Escorpio a 02, 34 grados y Plutón en Virgo a 02, 09 grados.

Cantante, bailarín y compositor. Un ser lleno de humanidad, incompreso por muchos y admirado por todo el mundo. Su numerología correspondía al número 6, una persona muy preocupada por los niños. La Luna en el signo de Piscis, le hacía ser tan excéntrico y raro. Otros artista con la Luna en Piscis: Frank Sinatra, Ricky Marti, Elvis Presley, Diego Maradona. ¡Descanse en paz!

Director del Centro de Reiki Amor y Sanación Universal

PROFESOR MERCURY

Consulta de sanación, Maestro Reiki, Curso Reiki, Cartas Astrales, Numerología, Predicciones, Consulta de Tarot, 10 años en las Ciencias Ocultas y Medicinas Alternativas.

CURSOS DE REIKI, todas las edades, infantes, jóvenes, adultos, ancianos, todos los niveles, desde el nivel básico hasta el nivel maestro.

GABINETE DE TAROT TELEFONICO 24 HORAS

Teléfono: 806 466 591

E-mail: profesormercury@profesormercury.com Web: www.profesormercury.com

DEMOSTENES MAMANI ABOGADO

**CASOS PENALES,
Civiles, Laborales**

Extranjería: residencia, expulsiones, reagrupación familiar, asilo, visados, comunitarios, arraigo.

Pº de las Delicias, 98 - Bajo E - Delicias

TELEFONO: 91 530 55 71 • MOVIL: 609 69 04 78

CESAR MALDONADO & ABOGADOS

Bufete Jurídico conformado por Abogados Iberoamericanos colegiados en Madrid

Especialistas en Penal - Laboral - Fiscal - Extranjería - Matrimonial

Préstamos Hipotecarios y Personales - Accidentes de Tráfico - Administración de empresas

Calle Santa Engracia, 146 - Bajo A - Madrid 28010 Cuatro Caminos
(Salida a la Calle Santa Engracia)

Teléfono/ Fax: 91 535 85 85 Móvil: 626 222 627

Atención al detenido las 24 Horas

FRENOS • ACEITE • ESCAPES • AMORTIGUADORES • BATERÍAS • CORREA DE DISTRIBUCIÓN • DIRECCIÓN Y TRANSMISIÓN • ELECTRICIDAD Y ENCENDIDO

CARGA AIRE ACONDICIONADO

44,90 €

Gas Ecológico R134a

TALLERES

D.R.B. Service
MECANICA AUTOMOTRIZ

Chapa - Pintura - Mecánica - Electricidad

C/ Batalla de Torrijo, 13-15 Carabanchel - Tel. 91 462 12 25 • 617 43 46 11

Horario: De Lunes a Sábado de 8:30 a 20:00 hrs. Domingo y Festivos Consultar

FRENOS • ACEITE • ESCAPES • AMORTIGUADORES • BATERÍAS • CORREA DE DISTRIBUCIÓN • DIRECCIÓN Y TRANSMISIÓN • ELECTRICIDAD Y ENCENDIDO

DISCOTECA
fala, fala
Madrid

MIÉRCOLES, **CANTINAZO**. JUEVES, **DE GOLAZO**
VIERNES Y SÁBADO, **RUMBA**
CROSSOVER planta baja, **ELECTRONICA** planta alta con DJ
DOMINGO, **LA MEJOR SALSOTECA DE MADRID**

C/ De la Puebla 6 - 28004 Madrid  Gran Vía Tel. 696 320917

.....Guía del Ocio Latino DISCOTECAS

LA
farra

Románticos años 60 y 70
música vieja
Viejoteca los domingos 6pm

ABIERTO DE MARTES A DOMINGO
A PARTIR DE LAS 7PM

Tel. 64565345
C/ Maestro 4 Local  Casa del Reloj (Plaza de Toros de la Cubieta de Leganés)

DISCOTECA PERUANA
PANAMERICANA
Música de los
70 80 90
DISCO 

Salsa ♦ **Cumbia** ♦ **Rock y más...**

VIERNES IMPARABLES
SÁBADOS JUERGUEROS
Y DOMINGOS
MÚSICA EN VIVO
CON ORQUESTA

GOGOS Y STREPER
con su ritmo caliente

Busca tu foto en www.panamericanadisco.com

informes y reservas al
628 571 140

C/ ORENSE 22 - bajos  **Nuevos Ministerios**

Abrimos de Viernes a Sábado desde las 21 hrs. Domingos desde las 17.00 hrs.

Grupo Cefoim **A la Vanguardia de la Formación Continua**
Formación Continua a Profesionales
FPD. Formación Presencial a Distancia
Formación a Desempleados
Formación vial

Carné Ferroviario.
Conductor vehículo Ferroviarios
Categorías A y B
Nueva convocatoria

Permisos de conducir
B, C y C+E

Carnés Profesionales
 Operador de Grúa Móvil (Tipo A y B)
 Inst. Mant. Calefacción, Clima y ACS
 Operador de Grúa Torre
 Inst. fontanería
 Inst. de electricidad
 Inst. Con. Frigorista
 Inst. Gas Cat B y A
 Inst. Depósitos Petrolíferos
 Operador Indust. De Calderas
 Aparatos a Presión

Otros Cursos
 Soldadura homologaciones
 Legionela (certificación oficial)
 E. Solar Térmica y Fotovoltaica
 Encargado de obra
 Carretilas elevadoras
 Plataformas móviles
 Grúas autocargantes
 Retroexcavadora mixta
 Montaje de andamios
 Automatas programables
 Redes, seguridad informática

901 22 88 88
www.cefaim.net

Fuenlabrada - Madrid
 Centro Homologado por el Mº de Industria, Mº de Fomento y la Comunidad de Madrid

UAP
UNIVERSIDAD ALAS PERUANAS

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS A DISTANCIA

- ✓ Compatible con el horario laboral
- ✓ Sin horarios fijos
- ✓ Entrega de textos de reconocidos autores
- ✓ Campus virtual que favorece el aprendizaje
- ✓ Ingreso directo para mayores de 30 años y/o titulados

CARRERAS PROFESIONALES: ADMINISTRACIÓN; CIENCIAS CONTABLES Y FINANCIERAS; CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN; DERECHO; INGENIERÍA DE SISTEMAS E INFORMÁTICA; INGENIERÍA INDUSTRIAL; PSICOLOGÍA HUMANA; TURISMO, HOTELERÍA Y GASTRONOMÍA

MAESTRÍAS VIRTUALES: ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS; DOCENCIA UNIVERSITARIA Y GESTIÓN EDUCATIVA

Convenios y cooperación técnica internacionales:



Admisión 2009
7 SEPTIEMBRE
2 NOVIEMBRE

¡Nuestra calidad hace la diferencia!

UDED - BARCELONA

Felip Bertrán i Güell # 1. L5
 Tel. 933407775 - Móvil 670250116

UDED - MADRID

Gran Vía #67 ofc. 517
 Tel. 915590449 - Móvil 670250284

DUED

Dirección Universitaria de Educación a Distancia

infoespana@efiup.com

Http://dued.uap.edu.pe

autoescuela AMAR SOL

OBTÉN EL PERMISO Boel BTP
 encontrarás trabajo más fácilmente

¿No tienes tiempo...?

ABRIMOS
Sábados y domingos de 9 a 2 pm.
 De LUN a VIER de 10 a 1:30 y de 4:30 a 21 hrs.

FACILIDADES DE PAGO
llama ya!!!

CENTRO COLABORADOR R.A.C.E.
Regalamos 1 año de Inscripción Gratuita

Somos la escuela preferida por los latinos

cursos a distancia
cursos online

Callejón Gómez Acebo, 1 Villaverde Alto Tel. 91 796 9402 / 665 792 662



!! Trabaja con Nosotros como distribuidor !!

GOGO Jeans

Autenticos vaquero Colombianos
Levanta Cola, Fajas, corcette, blusas
Body's reductores, y moda brasilera

Ventas al por mayor y al detal

Plaza de Ribadeo 5, semiesquina Monforte de Lemos
Frente al C.C. La Vaguada.
Tel: 91 730 69 34 Movil: 605 893 615 - 691 426 480
E-mail: gogojeans@hotmail.es
www.vaquerosgogo.com

Presentando este anuncio te daremos el 10% de descuento por tus compras al detal



ADA'S Fashion

100% ORIGINAL
ROPA PARA DAMAS Y CABALLEROS

VENDEMOS ROPA AMERICANA

*CALIDAD EXTRAORDINARIA
*PRECIOS ECONÓMICOS

LAS MEJORES MARCAS
LEVI'S, VICTORIA SECRET'S
LIZ CLAIBORNE, BANANA REPUBLIC
GUESS, MOSSIMO, AEROPOSTALE
AMERICAN EAGLE Y MÁS...

ADemás VENDEMOS
BISUTERÍA EN ORO Y PLATA:
COLLARES, COLGANTES
ANILLOS, PULSERAS
PENDIENTES

PEDIDOS AL TEL. 654267524

..... Guía del Ocio Latino MODA

..... Guía del Ocio Latino MODA



Boutique Fiorella

ROPA LATINA con los mejores diseños en Blusas, Body's y Jeans que levantan y realzan tu belleza.

FAJAS REDUCTORAS

¡Venta al por Mayor y Menor!

www.fiorellamoda.com

C/. San Patricio, 12 (Local) **Urgel**
Telf. 91 472 9385 (Salida San Patricio)

C/. Miguel Moya, 4 (Local Bajas) **Callao**
Telf. 91 521 8976 (Salida Palacio de la Prensa)



CENTRO DE TATOO EN MADRID

ELIMINACIÓN DE Tatuajes por Láser

DELINEACIÓN
LABIOS
CEJAS

- Extensión de pestañas una a una
- Cejas difuminadas
- Cejas compactas
- Cejas pelo a pelo
- Labios perfilados
- Labios difuminados
- Labios compactos
- Aumento de labios
- Línea superior del ojo
- Línea superior con iluminación
- Línea inferior compacta del ojo
- Línea inferior difuminada del ojo
- Línea superior del ojo para realzar el ojo
- Masaje post operatorio (después de la liposucción)
- Masaje con ultrasonido
- Extensiones de pelo 100% natural

GRATIS LINEAS DE OJOS
www.micropigmentacionnuri.com

CITA PREVIA AL: 636 157 024 / 91 471 1160
C/ Doctor Espina, 43 **Oporto**
SEMIESQUINA AV. OPORTO CERCA DE GASOLINERA



UNIVERSAL de envíos

- Envíos de dinero a todo el mundo, pago inmediato •
- El mejor cambio •

INTERNET 1 HORA 0.50 CENT.

- Tarjetas Telefónicas •
- Copias • Fax • Scanner •
- Locutorio • Paquetería •

UNIVERSAL de envíos
Vuelve a Carabanchel

C/ Guabairo, 2  Carabanchel (a 10 metros de la boca del metro) Tel. 91 461 49 46

**Entregamos tu dinero en Argentina
en sólo minutos**

MultiEnvíos

 Sin comisiones 

Entregamos tu dinero en Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, Mendoza, Tucumán, Salta, Jujuy, Corrientes, Chaco, La Rioja... y más destinos.

 Fácil de enviar 

Desde cualquier parte de España:

Ingresa tu dinero en las oficinas o en las cuentas bancarias de nuestro agente

	INTERNET	SabadellAtlántica	0081 7114 71 0001 123018
JetMONEY	Organización Mundial a su Servicio	CASA CASTELLANA	2013 0677 61 0200776082
		BANCO POPULAR	0075 1583 5006 0000 2078

 Desde la comodidad de tu hogar 
envía por Internet desde tu cuenta bancaria

Y para tu familia
ENTREGAMOS A DOMICILIO
Ramos Florales • Tartas • Cestas

INGRESA TU DINERO EN NUESTRO AGENTE Y PIDE QUE LO ENTREGUEN POR MULTIENVÍOS

		JetMONEY Organización Mundial a su Servicio 900 445 445			MultiEnvíos 495 228 60
---	---	---	---	---	---

Aun en los momentos difíciles **FLASH AMAZONAS** siempre con sus clientes

envía tu dinero a Perú más barato www.flashamazonas.com

HEMOS BAJADO LA COMISIÓN

17 años de experiencia nos avalan

HORARIO: Lun a Vie de 9.00 a 22.00 HRS. CONTINUADO
• Sáb de 10.30 a 22.00 HRS. CONTINUADO • Dom y Fes de 11.00 a 18.00 Hrs.

GIROS INMEDIATOS
PAQUETERIA
CORRESPONDENCIA
VENTA DE PRODUCTOS
VENTA DE BILLETES AEREO
LOCUTORIO TELEFONICO

ELECTRODOMÉSTICOS
servicio y garantía

Banesto : 0049 5123 11 2916026970
BBVA : 0182 1265 44 0201537877
Banesto : 0030 8110 21 0001037271

OFICINA EN MADRID: GRAN VÍA 31 - 3º Of. 10-11-12  Callao/Gran Vía TEL: 91 521 2073 • 91 360 4351
• 91 360 4574 • FAX: 91 360 4573 **OFICINAS EN PERÚ:** Av. Arenales, 1156 Tel: 266 14 12 Lima - Perú • Av. Carlos Izaguirre, 200 Galería San Lázaro Of. 2A-16 Los Olivos • Av. Próceres de la Independencia, 1807- Piso 2. Oficina 212. San Juan de Lurigancho. Tel. 376 7549 • Av. Perú 1058 Tel/Fax: 26 29 38 Trujillo - Perú

LA BOLIVIANITA EXPRESS

Paquetería
Rápida
Segura

Locutorio
Recargas
Encomiendas
Envíos de Dinero
Información de Billetes

HORARIO:
de LUNES a LUNES
de 12 am a 21 horas
INCLUIDO FESTIVOS

PROMOCIÓN
3 minutos
de llamada o
GRATIS
Por cada envío
de Paquetería

de España a Bolivia... de Bolivia a España

en Madrid

Carabanchel:
• C/ Camino de los Ingenieros, 3
• C/ Guabairo, 6
Tel. 91 525 0735 - 646 65 3131
HORARIO: 12:00 a 21:00

Usara:
• C/ Morederos, 16. Tel. 91 475 9217
HORARIO: 12:00 a 23:00

Bilbao:
• Plaza de Olavide, 12 - Tel. 91 222 0192
HORARIO: 12:00 a 23:00

Puerto de Vallecas:
• C/ Peña Prieta, 5. Tel. 911437722
HORARIO: 12:00 a 21:00

Majadahonda:
• C/ Santa María de la Cabeza, 7.
Puesto 23 - Planta baja
Tel. 656910466
HORARIO: 09:00 a 14:00 y 17:30 a 20:30

en Bolivia

SANTA CRUZ
Av. Uruguay, 407 - Esq. Avarca
(frente a Serqas)
Tel.: 3302437 / 3398282

Av. Argemosa :: Tel.: 3305014 / 3305013

CBBA
Calle 25 de Mayo, 469 :: 1º Piso - Of. 11
Galería Castro :: Tel. 451 1867

LA PAZ
Calle Yanacachi, 1314 (Villa Fátima)
Tel.: 219 5155 :: 730 079 84

Enviamos
tu paquetería a
BOLIVIA
y también a
Latinoamérica

SIMOR

TRANSFER
LATINA

avión: 130⁵⁰ a partir del 5º kilo	180
barco: 195 paquete de 50 kilos	262⁵⁰ paquete de 50 kilos

compara
y cámbiate a...

express
SIMOR

Líderes en envío por barco

Por cada amigo
que traes te llevas
kilos gratis

ESPECIAL
BOLIVIANOS
GESTIONAMOS
DOCUMENTOS

ENVIOS de
DINERO
con el mejor cambio
y en 10 minutos

93 447 02 32
RECOGIDA EN TODA ESPAÑA

VALENCIA: C/ Calixto III, 3
cerca del Consulado de Bolivia
Metro: Angel Guimerá, Línea 3
Tel. 96 113 84 20

BARCELONA: Av. Solanich i Riera, 13
Metro Pubilla Cases
salida Ramón Solanich, Línea 5
Tel. 93 447 02 32

MADRID: C/ del Olvido, 13
a una calle del Metro Usara
Salida Mirasierra, Línea 6
Tel. 91 500 30 64

MILES DE PERSONAS YA DISFRUTAN DE LOS MÚLTIPLES BENEFICIOS DE LA TARJETA MONEYGRAM REWARDS

Los usuarios de la tarjeta MoneyGram Rewards pueden disfrutar de un 5% de descuento en la comisión de todos sus envíos además de disfrutar de un total control de su dinero con el sistema de notificación de cobro del envío por SMS. El programa ha sido diseñado para premiar a los clientes de MoneyGram, ya que tras varias encuestas realizadas por la empresa se detectó que los consumidores querían un ahorro a la hora de hacer sus envíos, en lugar de recibir premios o puntos para canjear. Usted se podrá sumar al Programa de Fidelización MoneyGram Rewards registrándose en la página web www.moneygram.es, en los agentes oficiales MoneyGram, o llamando al teléfono gratuito 900 81 16 32. Los clientes sencillamente tendrán que presentar su número de tarjeta MoneyGram Rewards en las agencias participantes para conseguir los descuentos, activar la notificación de recibo del giro y disfrutar del envío simplificado de transferencias de dinero como nunca lo han hecho.

* Términos y condiciones en www.moneygram.es donde podrán leer todos los detalles



Una de las numerosas familias que ahorran gracias a MoneyGram Rewards



Imorel
money transfers

El mejor tipo de cambio en Lima €

MENSAJERIA DE CHARO



Te atenderá Charo,
con su simpatía
de siempre

ÚNICOS EN MADRID
C/ de Los Reyes, 19
Pza. España y Noviciado

Agente oficial de: **CHOICE**

* "la Caixa" 2100 - 5096 - 80 - 0200138197 CÓDIGO 1712

4 Oficinas propias en Lima

Lima: Av. Arenales, 395 Of. 202

Tel. 719 1840 / 719 1841- Telefax: 719 1842

Los Olivos: Alfredo Mendiola, 3683 - 2º Of. 207

Tel: 719 1844 Telefax: 719 1845

S.J.M.: Av. Vargas Machuca, 404 - Of. 203

Tel: 719 1848 / 719 1849

San Juan de Lurigancho:

Av. Próceres de la Independencia 1625 A Of. 204

Tel: 719 1846 / 719 1847

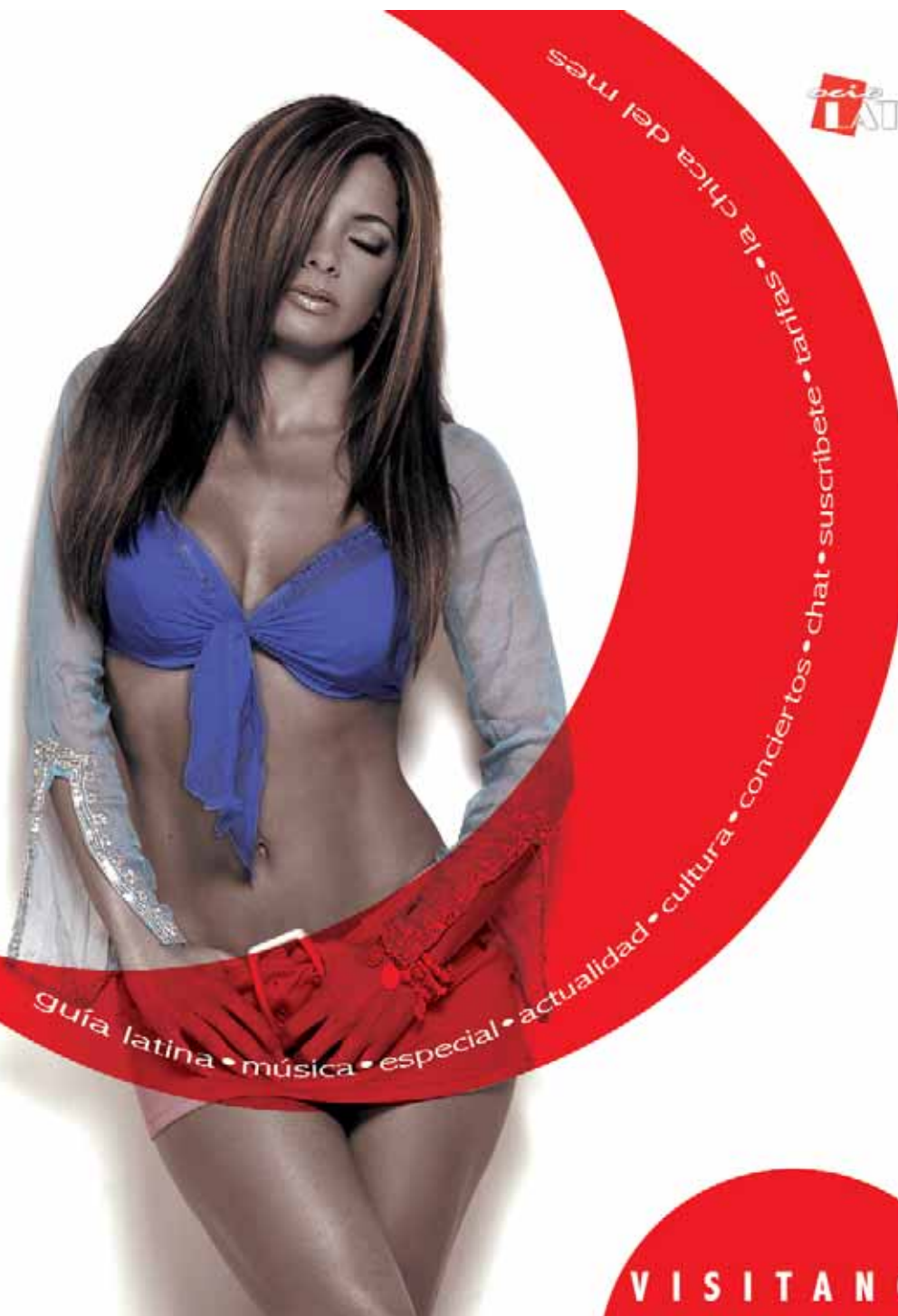
E-mail: misraices_mad@hotmail.com

E-mail: goricha@hotmail.com

HORARIO EN PERÚ: L. a V. de 9 am a 6pm - Sábados de 9 am a 1 pm - D. y F. de 10 am a 1 pm.

HORARIO
L. a V. de 9 am a 10 pm
S. y D. de 11 am a 8 pm
Festivos de 12 am a 6pm
TELÉFONOS
91 548 79 68
91 548 86 68

ocio LATINO



guía latina • música • especial • actualidad • cultura • condertos • chat • suscribete • tarifas • la chica del mes

VISITANOS

www.ociolatino.com

EL INTI DE ORO

platos nuevos todas las semanas

ATENCION ESMERADA

C/ VENTURA DE LA VEGA, 12 • TEL: 91 429 67 03
Abierto todos los días de
13.30 a 16.00 Hrs. / 21.00 a 24.00 Hrs.

RESTAURANTE

C/ AMOR DE DIOS, 9 • TEL: 91 429 19 58
Abierto todos los días de 13:00 a 24:00 Hrs

BAR RESTAURANTE

mesón de Trujillo

- cabrito • pato guisado • shambar •
- arroz con pato • platos a la carta •
- piqueo trujillano • patita en fiambre •
- patasca • ceviche • caldo de gallina

Especialidad en comida criolla

MENU DIARIO 8€

OFERTA 17€

1 POLLO ENTERO + PATATAS + ENSALADA + SALSAS + 1 ANDIN'S CRISTAL KOLA DE 2 LITROS

Av. de la Emperatriz Isabel, 3
Marqués de Vadillo
Tel. 91 565 03 21 / 635 731 807 / 650 66 45 32

BAR RESTAURANTE Especialidad en Comida Criolla

EL PASO PERUANO

con el auténtico sabor del Perú

Bufette Criollo
Fines de semana
COME LO QUE QUIERAS POR
12€

MENÚ de Lunes a Viernes 7.50€

TRAVESÍA PINTOR SOROLLA, 2 - PARLA
Bus: 461 (desde Plaza Elíptica y bajar frente al LIDL) • CELEBRAMOS BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, CUMPLEAÑOS, ETC

Reservas: 91 249 5119

BAR ASADOR

MI LINDO GUAYAQUIL

La única comida con el auténtico sabor del Ecuador

AHORA REGALAMOS UN MENÚ COMPLETO pregunta por la promoción.

AMANECEDERO MAREMOTO *Plato Afrodisíaco* Encebollado y Caldo de Salchicha

MENÚ DIARIO
CON JARRA DE LIMONADA, MORA MARACUYA O QUAKER

atendemos todo tipo de celebraciones y cenas a empresas

C/ Forniños, 10 - 28026 Madrid • Plaza Elíptica, salida Marcelo Usera
Tel. 914603641 Email: milindoguayaquil@yahoo.com.ar

Mr. Dog

Comida Rápida

Disfruta de nuestra variedad Con más de 60 Productos

SERVICIO A DOMICILIO

c/ Chantada, 14 Local 1
Metro Peña Grande - Línea 7
91 224 22 99

c/ Perpetua Díaz, 30
Metro Usera - Línea 6
91 476 58 60

Abierto todos los días Lunes a Jueves de 14:00 a 01:00 h.
Viernes y Sábados de 13:00 a 02:00 h / Domingos de 13:00 a 01:00 h.
Email Atención al cliente : mr.dog@hotmail.es

Envío Gratis

TAMALES

HUMITAS DULCES Y SALADAS TORTAS CASERAS HELADOS Y POSTRES

Te los llevamos a casa con todo el sabor del Perú, con los mejores ingredientes, a un precio increíble, servicio de entrega responsable y de calidad, ideales para fiestas, con amigos, comuniones, reuniones, desayunos

Servicio especial para restaurantes y panaderías

email: lilipauquita@hotmail.com

Servicio a domicilio 91 723 82 79 / 647 92 73 54

RESTAURANTE Rincón de Maria

MENÚ DIARIO

TE OFRECEMOS
Exquisitas parrilladas, Fritada, Yaguarlocro,
Ceviche de camarón - concha - mixtos, Encebollado,
Churrasco, Apanados, Hornados, Cesina lojana,
Guatita, Yapingachos, Chaulafán,
Banderas, Seco de pollo, Seco de chivo
y gran variedad de bebidas

PLATOS A LA CARTA FINES DE SEMANA

MARTES CERRADO

Disponemos de un amplio Salón para celebrar Eventos Sociales

c/Juan Alonso 10 Carabanchel L5. Tels. 91 2591966 - 637047341

RINCONCITO ECUATORIANO

deliciosa comida de Ecuador

ABIERTO TODOS LOS DIAS DE 10 a 00 hrs.

menú ECUATORIANO
lunes a viernes

♦ seco de chivo ♦ fritada ♦ ceviche de camarones
♦ hornados ♦ guatita ♦ chaulafán
♦ yaguarlocro

91 439 4242
686 124 767
605 037 807

y deliciosa comida de Perú
con la esmerada atención de Gladys (ex-Norteña)

c/ Doctor Salgado, 8 • 28036 Madrid
a la altura del nº 45 de Av. Albufera NUEVA NUMANCIA

menú PERUANO
TODOS LOS DÍAS CON CEVICHE

SÓLO 6€

oferta
1 POLLO A LA BRASA + PATATAS + 3 SALSAS
SÓLO 12 EUROS

♦ seco de cordero ♦ lomo saltado ♦ ceviche mixto
♦ ají de gallina ♦ papa rellena

LA CASA DE AIDA

RESTAURANTE PERUANO

Y AHORA CHIFA
COMIDA CHINA PERUANA

Menú DIARIO 9 euros

Sabor auténtico!

todos los VIERNES MENÚ CHIFA

KANLU WANTAN
WANTAN FRITO
POLLO TI PA KAY
POLLO CHI JAU KAI
PESCADO LAI CHI, ENTRE OTROS
POSTRES AL ESTILO PERU
SUSPIRO LIMEÑO,
PIONONO, BABAROL,
TARTA 3 LECHE, ETC

c/ Sancho Dávila, 19
C.P. 28028 Ventas Tel: 91 355 01 08 / 686 200 107

Horario: Martes a viernes de 13:00h. a 17:00h. y de 20:00h a 24:00h. Sábado: de 13:00h. a 24:00h
Domingo de 13:00h. a 19:00h -Lunes cerrado. *Mail: lacasaaida@hotmail.com

BAR - RESTAURANTE
CASA CIPRI

EL PRIMER Y ÚNICO RESTAURANTE LATINO EN PLENO CENTRO DE MADRID
 (A SOLO 50 MTS. DEL OSO Y EL MADROÑO - PUERTA DEL SOL)

ESPECIALIDAD EN PARRILLAS AL CARBÓN
 Las mejores carnes españolas y argentinas
 en mini-parrillas con carbón, con la mejor salsa chimichurri,
 receta exclusiva de la casa.

Parrillas familiares y personales con los mejores cortes
 (solomillo, entrecot, churrasco argentino, tira de asado)

Platos a la carta, Comida peruana, e internacional, raciones, tapas, pastas, ensaladas.

Menú Diario

C/ Tetuán, 24 salida calle Carmen
Tel: 91 523 31 55 ABIERTO TODOS LOS DIAS de 12hrs. a 00 hrs.
 web: <http://casacipri.ueuo.com>

*** Gran salón privado** para celebrar reuniones familiares y comidas de empresas

.....Guía del Ocio Latino RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE TURISTICO

Los Trebedes

El único restaurante peruano en Toledo

ambiente acogedor

platos variados

carnes rojas a la brasa en horno de leña

cochinillo

asado de cordero

carnes a la parrilla

especialidad en pollos al carbón

Crta. Piedrabuena, 2
VENTA DE SAN MARTIN - 45004 TOLEDO
TELF 656 688 599

RESERVAMOS PARA TODO TIPO DE EVENTOS
 CONTAMOS CON VARIOS SALONES, AMPLIOS Y PRIVADOS

restauranteventasanmartin@hotmail.com

Restaurant Peruano

Rosi

EL PRIMERO
EN MOSTOLES

CERRAMOS POR
VACACIONES DEL
3 AL 10 AGOSTO
AGRADECIMOS SU
PREFERENCIA Y
GRACIAS POR SU
COMPRESIÓN.



Pollos a la brasa

Papa a la Huancaína - Anticuchos - Cebiche
Especialidad en Pescados y Mariscos - Jalea
Parihuela - Tamales - Caldo de gallina
Patasca y más

CERRAMOS LOS LUNES

**SALÓN ESPECIAL
PARA CELEBRACIONES**

Reservas: **91 226 31 77**

C/. Joaquín Blume No. 14
MOSTOLES EL SOTO



BAR PERUANO
POLLO Y CARBÓN
 POLLOS A LA BRASA "EL AUTENTICO AL CARBON"

Además: Jalea • Seco de cabrito • Caldo de gallina •
 Alfajores, Picarones, y más

tenemos Pachamanca!!

PRECIOS ECONOMICOS
 y ahora pizzas artesanales

ANTICUCHOS • RACHI • COSTILLAS • CEBICHE • PLATOS CRIOLLOS

Pollo Papas Ensalada Salsas

AMPLIACIÓN DE LOCAL
 c/ Molins de Rey, 3 28034 Madrid
 Fuencarral ☎ 91 372 13 73
 Abierto todos los días a partir de las 12

FUENCARRAL
 MOLINS DEL REY
 POLLO Y CARBÓN

FUENTE CHICA
 TRAV. HOSPITAL DE LLOBREGAT
 BADALONA

ODONTOLOGÍA GENERAL
 MEDICINA BUCAL
 ORTODONCIA – CIRUGÍA BUCAL
 IMPLANTES
 ESTÉTICA DENTAL

DIAGNÓSTICO SIN COMPROMISO
FINANCIACIÓN SIN INTERESES

Lun. a Vie. de 10.00 a 13.00 y 16.00 a 20.30 hrs.
 Sab. 10.00 a 13.00 hrs.

CLINICA DENTAL

JUAN BAUTISTA PERALTA
 ODONTÓLOGOS
 DOMINICANOS Y ECUATORIANOS

Tel: 91 5283936

c/ Tortosa 5 - 28045 Madrid (a la altura del Paseo de las Delicias 9) Atocha Renfe

RUBYDENT

C/ Jesús del Pino 2 local Villa de Vallecas Tel. 913311874

.....Guía del Ocio Latino VARIOS Guía del Ocio Latino SALUD

Guía Latina / Nuestros Sitios • ANUNCIATE GRATIS en : www.ociolatino.com / T. 91 477 14 79

tu anuncio gratis

en www.ociolatino.com

DENTOMEDIC SERVICIOS S.L.

TOCGINECOLOGIA • Ecografía gineco-obstétrica • Seguimiento del embarazo • Revisiones ginecológicas • Citología (papanicolaou) • Planificación familiar • Estudio de la esterilidad • Menopausia • Diagnóstico precoz del cáncer	MEDICINA GENERAL • Revisiones (Chequeos) • Certificados Médicos	ODONTOLOGIA • Odontología General • Blanqueamientos • Prótesis • Periodoncia. Niños y adultos • Ortodoncia • Odontopediatría • Estética dental • Cirugía e Implantes • Endodoncia
--	--	---

De Lunes a Sábado (PREVIA PETICION DE HORA)

c/ Marqués de Urquijo, 6 - 8 - 1ºD c/ Castelló, 91 Bajo A
 Argüelles Tel: 91 559 34 95 Nuñez de Balboa Tel: 91 446 5020

.....Guía del Ocio Latino VARIOS Guía del Ocio Latino SHOW-FIESTAS

PELUQUEROS CON EXPERIENCIA DEMOSTRABLE

Se necesita para Madrid, zona Salamanca.
 Remuneración según convenio más incentivos.
 Imprescindible Permiso de Residencia y Trabajo en vigor.

Enviar Curriculum a: ayala98@stetika.es
O llamar de 9 h a 21 h al: 91 431 63 37

¡Hola amiguitos! ya está aquí tu amigo:

El internacional payaso Bettiny

Artista profesional de la radio, televisión y circo directamente desde Perú a España - Madrid, para animar tus "FIESTAS INFANTILES".

Con mi espectáculo divertido y recreativo disfrutarás de muchas sorpresas concursos bailes, juegos, imitaciones de voces increíbles y juegos de magia; te aseguro que tu fiesta será inolvidable con tus amigos y familiares, ya verás como armamos la fiesta!!

Para fiestas infantiles, comuniones y eventos sociales Llamar con anticipación.

91460 1487
655 765 062

Agencia de viajes
Halafer
www.hviajes.com CICMA 1496

Especialistas en Latinoamérica
Perú • Ecuador • Chile • Bolivia • Colombia
• Méjico • Sto. Domingo • Argentina • Brasil
• Venezuela • Paraguay y...**TODOS LOS DESTINOS**

Precios económicos todo el año
Paga a plazos hasta 6 meses sin intereses
Financiamos tu viaje al momento

Paquetes Vacacionales: Hoteles, Cruceros, Circuitos, Alquiler de coche, Billetes de autobús
Plazas confirmadas. Será atendido por personal cualificado
Le entregamos su billete en el momento
c/ Sambara, 94
Pueblo Nuevo líneas 5 y 7 Salida: Hnos. de Pablo 28027 Madrid
Horario: de lunes a viernes de 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 20:00 h.
Sábados de 10:00 a 13:30 h. Haga sus reservas en: reservas@hviajes.com
o visite nuestra web: www.hviajes.com

Tlf: 91 356 61 03
91 407 24 22
Móvil: 677 52 80 76

¡Separe su BILLETE con una SEÑAL!

ROSALUZ VIAJES
www.viajesrosaluz.com
viajesrosaluz@hotmail.com

Financiamos tus pasajes
Viajes por todo el mundo con Paquetes Turísticos
¡¡Envíos de dinero a todo el mundo!!!

Viajes a Latinoamérica
-Perú, -Panamá, -Colombia,
-República Dominicana, -Cuba
-Ecuador, -Cuba, Bolivia,
-Chile, -Brasil, -Argentina,
-Venezuela,...

Atendemos:
de Lunes a Viernes de 10:00 a 15:00 h. y de 16:30 a 21:00 horas
Sab. de 10:00 a 15:00 h. Domingos previa cita: **676 401540 / 914284807 / 676 086936**

C/ Papagayo, 4 (esq. Camino Viejo de Leganés)  **Abrantes**
línea 11 . buses 108, 118

.....Guía del Ocio Latino VIAJESGuía del Ocio Latino VIAJES

MITZY TOURS
AGENCIA DE VIAJES

EL DESTINO LO ELIGES TÚ
OFERTAS DE ÚLTIMO MINUTO
FINANCIAMOS TU VIAJE
SUPER ECONÓMICO

C/Gran Vía nº80 Oficina 312  Plaza de España(Salida a Gran Vía)
Telf. 915599205 - 915231273 - 914757245
Móvil: 639538211- 615787608 Fax: 915231273
www.mitzytours.com info.viajes@mitzytours.com

reservas@americanaviajes.com
www.americanaviajes.com

AMERICANA
VIAJES & TOURS S.L.
ASYRI VIAJES
CICMA: 2073

ESPECIALISTA EN VENTA DE BILLETES AEREOS A TODA LATINOAMERICA
CON LAS MEJORES TARIFAS DEL MOMENTO Y ASISTENCIA PERMANENTE EN SU VIAJE

PAQUETES VACACIONALES A TODOS LOS DESTINOS
ENTRADA A TODOS LOS PARQUES DE ATRACCIONES
ENVIO DE DINERO CON PAGO INMEDIATO
TRASLADO A BARAJAS T1-T4

OFICINA MADRID: C/ Josefa Díaz 4 28038 Madrid  Portazgo
Tel. 914780811 - Telefax. 914789489 - Urgencias. 662430295
OFICINA LIMA: Jr. Luna Pizarro 168 Urb. La Colonial - Callao Tel. 4522886 - 4522845

Tarot Delva Servicio las 24 Horas

Mi don es la herencia de un linaje de Magos y Adirinos.

806 303 101
902 998 090

 **ENVIA DELVA AL 77 89**

Servicio para mayores de 18 años, ofrecido por Aura Rivas Moradell S.L. Apto. correo 222 CP 17600 Figueras (Girona)
Precio Maximo de Red Fija 0,87€/min. Red Movil 1,22 €/min. (IVA incluido) Precio del mensaje 1,39€ (IVA incluido)

..... Guía del Ocio Latino VIDENCIA

Tarot Mabbel

La solución de los problemas no está solo fuera, sino dentro de ti...

24 horas en directo a tu disposición

Llámanos: **806 516 273**

ap. de correo 28020 Madrid
Mayores de 18 años. Precio min fijo 1,16 €. Móvil 1,51€ impuestos incluidos.

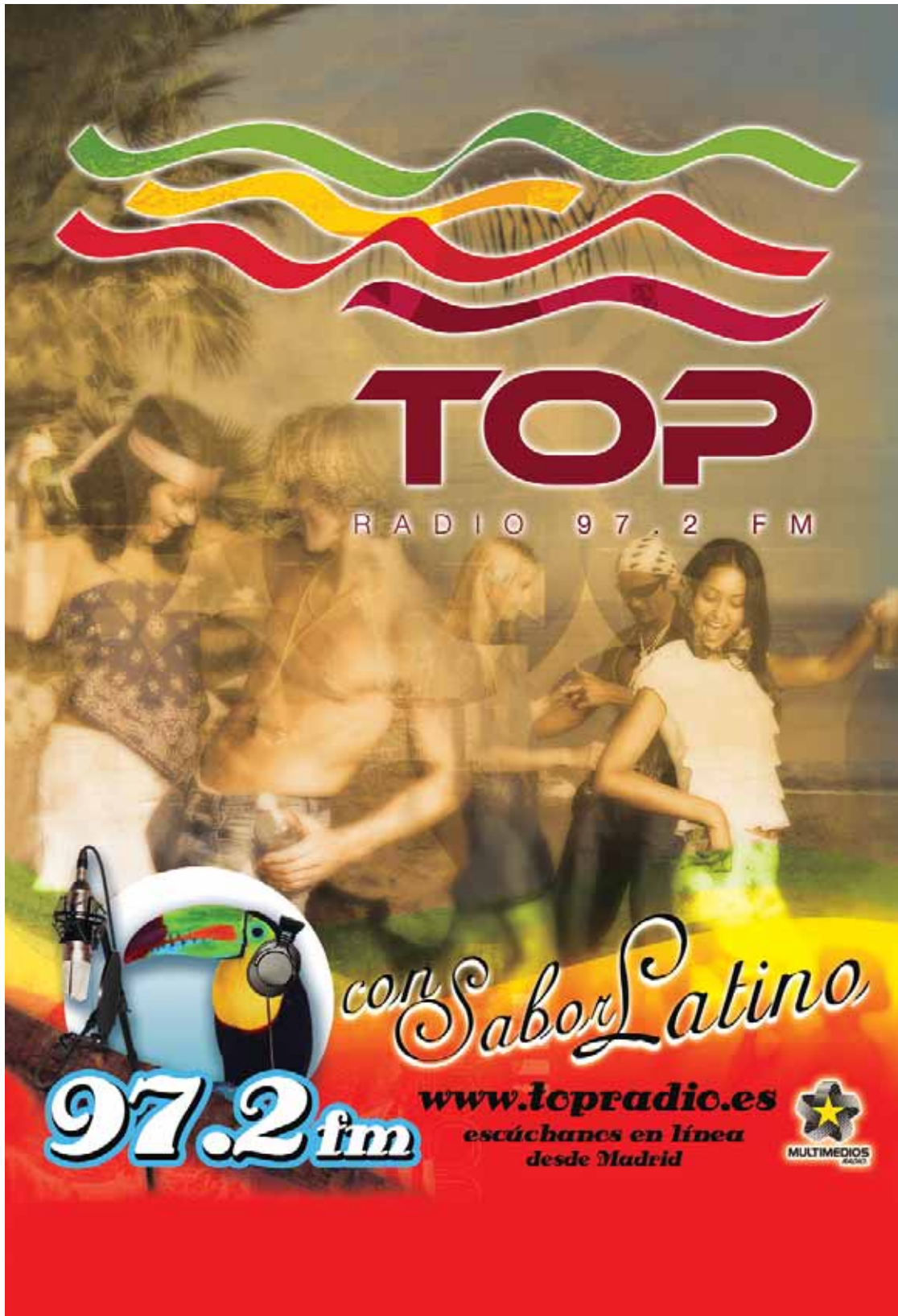
..... Guía del Ocio Latino SHOW • FIESTAS

PQ Cumpleaños, Comuniones
Despedidas y Bodas

Tel. 91 3288 948

Portazgo salida C/ Rogelio Folguera, 5
Colegio La Estrella (al costado de la S.S.)

Traspaso por jubilación



TOP

RADIO 97.2 FM

con Sabor Latino

97.2fm

www.topradio.es
escúchanos en línea desde Madrid

 MULTIMEDIOS

*uno para todas y todas más baratas



10€

5€
5€

Compra tu tarjeta SIM llamaYA por 10€ con 5€ de saldo y recibe 5€ de saldo de regalo en tu próxima recarga.

somos el operador para todas tus llamadas

Con llamaYA móvil no hay sorpresas. No hay engaños. Llamas a tus amigos aquí o a tu familia allá; siempre te decimos cuánto te vas a gastar.

Porque nuestro asterisco no engaña.



Sólo por poner unos ejemplos...
¡Compara y comprueba cómo puedes ahorrar hasta un 50% en TODAS tus llamadas internacionales y también en tus llamadas nacionales!

0€
De establecimiento en servicios internacionales

primeros 4 minutos
0 €/min
entre clientes llamaYA móvil

est. llamada: 0,10 €
(0,174 € IVA incl.)

NACIONAL

a cualquier operador fijo y móvil
0,10 €/min
llamadas y SMS nacionales
(0,174 € IVA incl.)

0 €
de establecimiento en servicios internacionales

0,25 €/min
SMS internacionales
(0,20 € IVA incl.)

Conoce el resto de nuestras tarifas internacionales entrando en:
www.llamaYAmovil.com

¡Encuentra tu punto de venta más cercano!
Locutorios, estancos, librerías y puntos de venta:
Correos, Telecor, El Corte Inglés
Teléfono para distribuidores:
902 902 909

llamaYA*
móvil